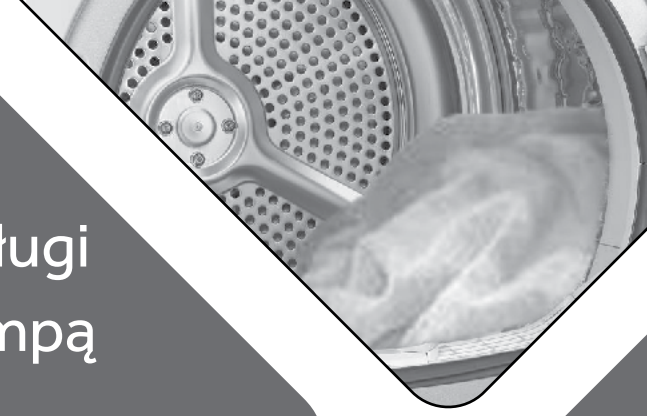


Instrukcja obsługi
Suszarka z pompą ciepła

HD80-C367TU1
HD80-C367TGU1

PL

Haier

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci w bezpiecznym i prawidłowym montażu, a także w codziennym użytkowaniu i konserwacji.
Przechowuj tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, aby zawsze móc z niej skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE! - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne informacje i wskazówki

Informacje o środowisku



Utylizacja
To oznaczenie umieszczone na produkcie, akcesoriach lub dokumentacji oznacza, że produktu i jego akcesoriów elektronicznych (np. ładowarki, zestawu słuchawkowego, kabla USB) po zakończeniu okresu użytkowania nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi.
Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy oddzielić te przedmioty od innych rodzajów odpadów i poddać je odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
Użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili ten produkt, lub z urzędem samorządu lokalnego, aby uzyskać szczegółowe informacje o tym, gdzie i w jaki sposób mogą oddać te przedmioty w celu bezpiecznego dla środowiska recyklingu. Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu.
Tego produktu i jego akcesoriów elektronicznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami komercyjnymi.



OSTRZEŻENIE!
To urządzenie jest napełnione czynnikiem R290. Materiał łatwopalny, ryzyko pożaru.
UWAGA! W obudowie urządzenia lub w zabudowie nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.
UWAGA! Nie uszkodź obwodu czynnika chłodniczego.

OSTRZEŻENIE!
Ryzyko obrażeń lub uduszenia!
Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas utylizacji starej suszarki bębnowej, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć kabel zasilający i zniszczyć go razem z wtyczką. Aby zapobiec zamknięciu się dzieci w urządzeniu, należy wyłamać zawiasy drzwi lub zamek drzwi.

OSTRZEŻENIE!
Urządzenia nie wolno zasilać za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak timer, ani podłączać do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez instalację elektryczną.

Spis treści

1 - Informacje dotyczące bezpieczeństwa 4

2 - Zdjęcia instalacji 7

3 - Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 8

4 - Opis produktu 9

5 - Panel sterowania 10

6 - Programy 14

7 - Zużycie 15

8 - Sugestie i wskazówki 16

9 - Codzienne użytkowanie 18

10 - Pielęgnacja i czyszczenie 22

11 - Rozwiązywanie problemów 24

12 - Instalacja 26

13 - Dane techniczne 29

14 - Aplikacja hOn 31

15 - Obsługa klienta 34

Pobierz aplikację hOn

Download on the App Store

Google play

EXPLORE IT ON AppGallery

OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- Upewnij się, że nie ma uszkodzeń transportowych.
- Usuń całe opakowanie i trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie należy zawsze przenosić przynajmniej w dwie osoby, ponieważ jest ciężkie.

Codzienne użytkowanie

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że są one stale nadzorowane.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Upewnij się, że pomieszczenie jest suche i dobrze wentylowane. Temperatura otoczenia powinna wynosić od 5°C do 35°C.
- Nie zakrywaj żadnych otworów wentylacyjnych w podstawie dywanem lub podobnym przedmiotem.
- Utrzymuj obszar wokół suszarki bębnowej wolny od kurzu i włókien.
- Przed użyciem urządzenia upewnij się, że znajduje się w nim wyłącznie pranie i nie ma w nim zwierząt ani dzieci.
- Dotykaj wtyczki sieciowej wyłącznie suchymi rękami i nie dotykaj ani nie używaj urządzenia, jeśli jesteś boso lub masz mokre ręce lub stopy
- Nie suszyć niewypranych rzeczy w suszarce bębnowej.
- Upewnij się, że nie ładujesz wsadu większego niż nominalny.
- Wyjmij z kieszeni wszystkie przedmioty, takie jak zapalniczki i zapałki.
- Płyny zmiękczające do tkanin lub podobne produkty należy stosować zgodnie z instrukcją dotyczącą zmiękczaczy do tkanin
- Nie używaj ani nie przechowuj łatwopalnych aerozoli ani łatwopalnych gazów w pobliżu urządzenia.
- Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za kabel.
- Nie dotykaj tylnej części ani bębna podczas pracy, są gorące.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Codzienne użytkowanie

- Nie używaj urządzenia do suszenia następujących rzeczy:
  - Rzeczy, które nie zostały wyprane.
  - Rzeczy zanieczyszczone substancjami łatwopalnymi, takimi jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski, zmywacze do wosku lub inne chemikalia. Opary mogą spowodować pożar lub eksplozję. Rzeczy zabrudzone substancjami takimi jak olej spożywczy, aceton, alkohol, benzyna, nafta, odplamiacze, terpentyna, woski i odplamiacze należy przed suszeniem w suszarce wyprać w gorącej wodzie z dodatkiem detergentu
  - Przedmioty zawierające wyściółkę lub wypełnienie (np. poduszki, kurtki), ponieważ wypełnienie może wydostać się na zewnątrz i spowodować zapłon.
  - Rzeczy takie jak guma piankowa (pianka lateksowa), czepki kąpielowe, tekstylia wodoodporne, artykuły i ubrania na podłożu gumowym lub poduszki wyposażone w podkładki z pianki gumowej nie powinny być suszone w suszarce bębnowej.
- Nie pij skondensowanej wody.
- Nie używaj urządzenia bez założonego filtra kłaczków lub filtra skraplacza lub z uszkodzonym filtrem.
- Zwróć uwagę, że ostatnia część cyklu suszenia odbywa się bez ogrzewania (cykl schładzania), aby zapewnić, że pozostałe ubrania osiągną temperaturę, która ich nie uszkodzi.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru przez dłuższy czas. Jeśli konieczna jest dłuższa nieobecność, cykl suszenia musi zostać przerwany przez wyłączenie i odłączenie zasilania.
- Nie wyłączaj urządzenia przed zakończeniem cyklu suszenia. Nigdy nie zatrzymuj suszarki przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone w celu rozproszenia ciepła
- Wyłączaj urządzenie po każdym programie suszenia, aby oszczędzać energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.

Konserwacja / czyszczenie

- Upewnij się, że dzieci są nadzorowane, jeśli przeprowadzają czyszczenie i konserwację.
- Odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji.

⚠ OSTRZEŻENIE!

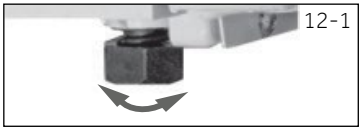
Konserwacja / czyszczenie

- Po każdym programie należy wyczyścić filtr kłaczków i filtr skraplacza (patrz„10 - Pielęgnacja i czyszczenie" na stronie 22).
- Nie używaj strumienia wody ani pary do czyszczenia urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj przemysłowych środków chemicznych.
- Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, dla bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Jeśli konieczna jest naprawa, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

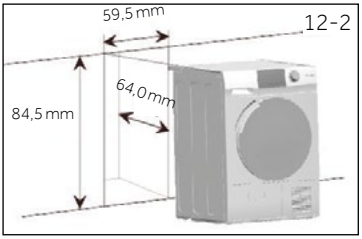
Instalacja

- Upewnij się, że urządzenie znajduje się w miejscu umożliwiającym pełne otwarcie drzwi. Nie instaluj suszarki za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwnymi lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie drzwi suszarki, ponieważ ogranicza to pełne otwarcie drzwi.
- Zainstaluj urządzenie w dobrze wentylowanym, suchym miejscu.
- Nigdy nie instaluj urządzenia w wilgotnym miejscu na zewnątrz lub w miejscu, w którym istnieje ryzyko wycieku wody, na przykład pod lub w pobliżu zlewu. W przypadku wycieku wody należy odciąć zasilanie i pozostawić maszynę do naturalnego wyschnięcia.
- Instaluj i używaj urządzenia wyłącznie w miejscu, w którym temperatura przekracza 5°C.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio na dywanie ani w pobliżu ściany lub mebli.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie mrozu, ciepła, bezpośredniego światła słonecznego ani w pobliżu jakichkolwiek źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- Upewnij się, że dane elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z danymi źródła zasilania. Jeśli nie, skontaktuj się z elektrykiem.
- Nie należy używać adapterów z wieloma wtyczkami ani przedłużaczy.
- Uważaj, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego i wtyczki. jeśli są uszkodzone, zleć ich wymianę elektrykowi.
- Do zasilania należy używać osobnego uziemionego gniazdka, do którego będzie łatwo dostęp po instalacji. To urządzenie musi być uziemione.

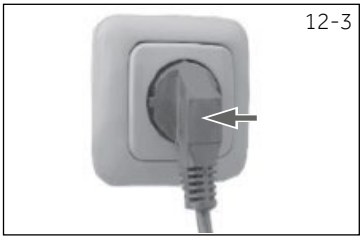
12-1



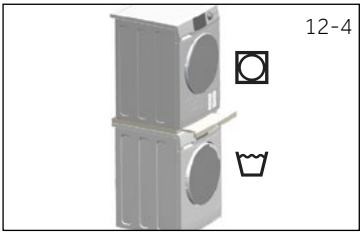
12-2



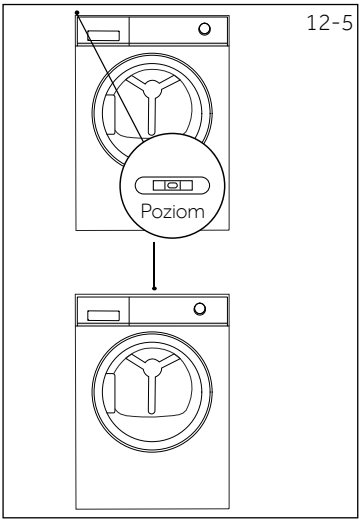
12-3



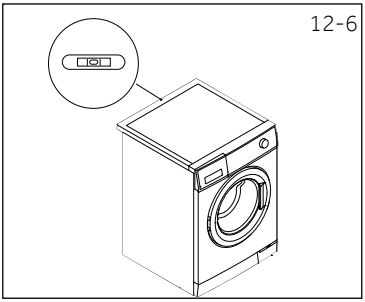
12-4



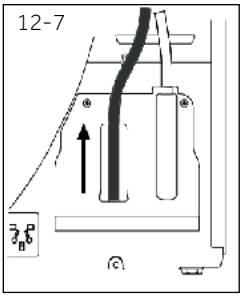
12-5



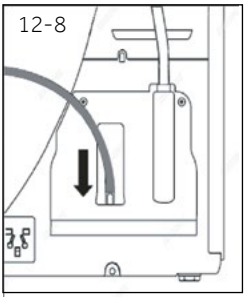
12-6



12-7



12-8



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Urządzenie to przeznaczone jest do suszenia rzeczy wypranych w roztworze wodnym, które na metce producenta są oznaczone jako nadające się do suszenia w suszarce bębnowej.

Jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz domu. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Niezamierzone użycie może spowodować zagrożenie i utratę wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności.

Normy i dyrektywy CE

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Użytkowanie przyjazne dla środowiska

- **Pełne odwirowanie:** Odwiruj pranie z maksymalną prędkością wirowania.
- **Maksymalny wsad:** Użyj maksymalnej ilości napełnienia zgodnie z tabelą programów, ale nie przeciążaj suszarki. Aby wykorzystać maksymalny wsad, pranie, które powinno zostać wysuszone jako „**Gotowe do noszenia**", można najpierw łatwo wysuszyć za pomocą „**Przypomnienia o prasowaniu**". Po zakończeniu programu wyjmij pranie, które ma zostać wyprasowane, a następnie wysusz resztę prania do końca.
- **Wytrzep pranie:** Przed włożeniem prania do suszarki należy je wytrzepać.
- **Unikaj nadmiernego suszenia**: Należy unikać nadmiernego suszenia. Wybierz odpowiedni program i odpowiedni poziom suszenia.
- **Zmiękczacz nie jest konieczny:** Do prania nie używaj płynu zmiękczającego, ponieważ w suszarce pranie stanie się puszyste i miękkie.
- **Czyszczenie filtrów kłaczków:** Po każdym cyklu należy wyczyścić filtry kłaczków.
- **Wentylacja:** Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio wentylowane (zob. „12 - Instalacja" na stronie 26).
- **Ponowne wykorzystanie skroplonej wody:** Zebraną skroploną wodę można wykorzystać do żelazka parowego. Wcześniej należy go przesiać przez drobne sitko lub bibułkę filtrującą do kawy. Najmniejsze części zostaną zatrzymane przez filtr.

Uwaga:

Ze względu na zmiany techniczne i różne modele, ilustracje w kolejnych rozdziałach mogą różnić się od posiadanego modelu.

4.1 Zdjęcie urządzenia

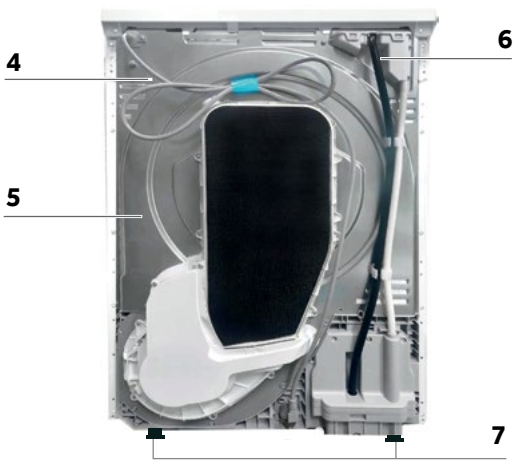
Przód (rys. 4-1):

4-1



Tył (rys. 4-2):

4-2



1 Pojemnik na wodę
2 Drzwi suszarki bębnowej
3 Panel sterowania
4 Przewód zasilający
5 Tabliczka z tyłu
6 Wylot drenażowy
7 Regulowane nóżki

4.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i dokumentację zgodnie z tą listą (rys. 4.3):

4-3



Wąż odpływowy



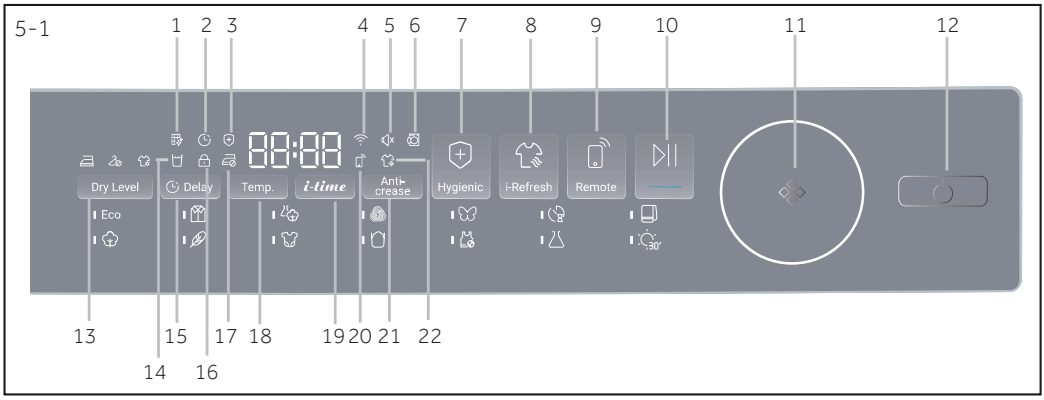
Etykieta energetyczna



Karty gwarancyjne



Instrukcja obsługi



1 Wskaźnik czyszczenia filtra
2 Wskaźnik opóźnienia
3 Wskaźnik Higiena
4 Wskaźnik Wi-Fi
5 Wskaźnik sygnału
6 Wskaźnik odblokowania drzwi
7 Przycisk Higiena
8 Przycisk i-Refresh
9 Przycisk Zdalne sterowanie
10 Przycisk Uruchom/ Wstrzymaj
11 Pokrętło programu
12 Przycisk zasilania
13 Przycisk Poziom suszenia
14 Wskaźnik pustego zbiornika
15 Przycisk Opóźnienie
16 Wskaźnik drzwi
17 Kontrolka braku zagnieceń
18 Przycisk Temperatura
19 Przycisk Czas
20 Wskaźnik zdalnego sterowania
21 Przycisk Bez zagnieceń
22 Wskaźnik i-Refresh

5-1



5.1 Wskaźnik czyszczenia filtra

Wskaźnik ten ma przypominać użytkownikom o konieczności wyczyszczenia filtra przed użyciem. Gdy zaświeci się ta ikona (rys. 5-1), użytkownik powinien wyczyścić filtr. Aby dowiedzieć się więcej o procesie czyszczenia, zobacz „10 - Pielęgnacja i czyszczenie" na stronie 22.

Uwaga

Po każdym cyklu wskaźnik będzie migał, przypominając o konieczności wyczyszczenia filtrów.

5-2



5.2 Wskaźnik opóźnienia

Po wybraniu funkcji opóźnienia (rys. 5-2) ikona zaświeci się.

5-3



5.3 Wskaźnik Higiena

Naciśnij przycisk Higiena. Ta ikona (rys. 5-3) zaświeci się, zgaśnie w fazie bieżącej i zaświeci się ponownie po przejściu do fazy Higiena.

5-4



5.4 Wskaźnik Wi-Fi

Podczas konfiguracji sieci dioda WiFi miga (włącza się na 0,5 s i wyłącza się na 0,5 s), a ta ikona (rys. 5-4) pozostaje włączona po pomyślnej konfiguracji sieci.

5.5 Wskaźnik sygnału

Brzęczyk jest domyślnie włączony. Aby dezaktywować funkcję brzęczyka, naciśnij jednocześnie 2 przyciski (**Poziom suszenia** i **i-time**) i przytrzymaj przez 3 sekundy, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a wskaźnik (rys. 5-5) zaświeci się. Aby go aktywować, ponownie naciśnij te same dwa przyciski i przytrzymaj przez 3 sekundy.

5-5



5.6 Wskaźnik otwarcia drzwi

Jeżeli drzwi są otwarte, ten wskaźnik (rys. 5-6) się zaświeci. Użytkownicy powinni zamknąć drzwi, aby rozpocząć cykl suszenia.

5-6



5.7 Przycisk Higiena

Funkcja Higiena jest przeznaczona do zabijania bakterii i roztoczy, a także wirusów na ubraniach za pomocą wysokiej temperatury. Ustawienia programu zostaną automatycznie zmienione na najwyższy poziom suszenia i najwyższą temperaturę.
Po wybraniu funkcji Higiena przycisk ten będzie podświetlony do momentu rozpoczęcia cyklu suszenia.
Po rozpoczęciu fazy Higiena przycisk ponownie się zaświeci w celach informacyjnych.

5-7



5.8 Przycisk i-Refresh

Funkcja i-Refresh ma na celu usuwanie kurzu i wilgoci. Możesz szybko odświeżyć ubrania i nadać im puszystości. Poprzez obracanie ubrań i potrząsanie nimi przedostaje się do nich powietrze, dzięki czemu w tym trybie można prać nawet delikatne ubrania oraz tkaniny nieprzeznaczone do prania w pralce.

5-8



5.9 Przycisk Zdalne sterowanie

Naciśnij i krótko przytrzymaj ten przycisk, aby aktywować/dezaktywować zdalne sterowanie urządzeniem poprzez aplikację hOn (rys. 5-9).

5-9



Uwaga

Aby rozpocząć procedurę parowania, postępuj zgodnie z instrukcjami aplikacji. Zobacz „14 - Aplikacja hOn" na stronie 31, aby uzyskać więcej informacji.

Suszenie Smart AI

Aktywując funkcję Suszenie Smart AI w aplikacji hOn, możesz zoptymalizować cykle suszenia dla mieszanych ładunków (bawełna, syntetyki). Po wybraniu poziomu suszenia „**Do szafy**" lub „**Gotowe do noszenia**" urządzenie wyśle powiadomienie do aplikacji hOn natychmiast po osiągnięciu poziomu „**Gotowe do prasowania**".
Dzięki temu możesz wyjąć lżejsze rzeczy, które są już suche, oszczędzając czas i energię. Wystarczy zamknąć drzwi i nacisnąć przycisk „**Wznów**", aby kontynuować cykl, aż do osiągnięcia wybranego poziomu docelowego, po przywróceniu zdalnego sterowania. W ten sposób możesz ukończyć suszenie w jednym cyklu, zamiast uruchamiać dwa oddzielne.

Uwaga:

Aby skorzystać z tej funkcji, musisz sparować suszarkę bębnową z aplikacją hOn.

5-10



5.10 Przycisk Uruchom/Wstrzymaj

Naciśnij przycisk Uruchom/Wstrzymaj (rys. 5-10), aby rozpocząć cykl suszenia.
Naciśnij przycisk ponownie, aby wstrzymać cykl suszenia.
Naciśnij przycisk ponownie, aby kontynuować.

5-11



5.11 Pokrętło programu

Obracając pokrętło (rys. 5-11) można wybrać jeden program naraz, a jego ustawienia domyślne zostaną wyświetlone.

5-12



5.12 Przycisk zasilania

Naciśnij przycisk zasilania (rys. 5-12), aby włączyć/wyłączyć suszarkę bębnową.

5-13



5.13 Przycisk Poziom suszenia

Naciśnij przycisk (rys. 5-13), aby ustawić końcową wilgotność prania na koniec cyklu. Istnieją 3 poziomy:



Do szafy



Gotowe do noszenia



Prasowanie

5-14



5.14 Wskaźnik pustego zbiornika

Wskaźnik ten ma przypominać użytkownikom o konieczności opróżnienia zbiornika na wodę (rys. 5-14).
Ważne: Opróżnij zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia.

5-15



5.15 Przycisk Opóźnienie

Funkcja opóźnienia umożliwia użytkownikom opóźnienie rozpoczęcia cyklu (od 1 do *24* godzin). Po aktywacji ikona (rys. 5-15) zaświeci się.

5-16



5.16 Wskaźnik braku zagnieceń

Oznacza, że funkcja Bez zagnieceń jest włączona.

5-17



5.17 Przycisk Temperatura

Ten przycisk służy do regulacji temperatury suszenia w oparciu o osobiste potrzeby lub wymagania. Naciśnij ten przycisk, aby ustawić żądaną temperaturę suszenia (rys. 5-17). Istnieją 4 poziomy:

L -3	Wysoka temperatura.
L -2	Średnia temperatura.
L -1	Niska temperatura.
CooL (Chłodne)	Zimne powietrze.

5.18 Przycisk i-time

Ta funkcja ma na celu umożliwienie użytkownikom dostosowania czasu trwania cyklu do ich osobistych potrzeb. Użytkownicy mogą używać tej funkcji do ustawiania czasu wyłącznie w programach **Timer** i **Wełna/Kołdry**. Przytrzymaj ten przycisk (rys. 5-18) naciśnięty przez 3 sekundy, aby szybko zmienić czas.



5-18

5.19 Wskaźnik zdalnego sterowania

Gdy zaświeci się ikona połączenia telefonicznego, urządzenie jest połączone z telefonem i można nim sterować za pomocą aplikacji hOn.


5-19

5.20 Przycisk Bez zagnieceń

Funkcja Bez zagnieceń ma za zadanie pomóc w zapobieganiu powstawania zagnieceń na ubraniach. Po zakończeniu cyklu suszenia bęben będzie się od czasu do czasu obracał, aby roztrzepać ubrania, więc nie musisz się martwić, że zapomnisz je wyjąć.



5-20

Funkcja Bez zagnieceń jest domyślnie wyłączona. Po wybraniu programu ikona (rys. 5-20) zaświeci się. Po zakończeniu cyklu suszenia bęben obraca się jeszcze przez 1 do 12 godzin, wykorzystując zimne powietrze. Użytkownicy mogą w każdej chwili wyłączyć tę funkcję poprzez otwarcie drzwi lub wyłączenie urządzenia.

5.21 Wskaźnik i-Refresh

Oznacza, że funkcja i-Refresh jest włączona.


5-21

5.22 Blokada rodzicielska

Po włączeniu zasilania, gdy urządzenie jest uruchomione, naciśnij kombinację przycisków „**Poziom suszenia**" + „**Opóźnienie**" i przytrzymaj ją przez 3 sekundy, aby aktywować blokadę rodzicielską (rys. 5-22). Aby dezaktywować tę funkcję, naciśnij ponownie tę kombinację przycisków i przytrzymaj przez 3 sekundy. Po włączeniu blokady rodzicielskiej wszystkie przyciski dotykowe stają się nieaktywne (oprócz przycisku wyłączania zasilania), a niedozwolona operacja spowoduje wyemitowanie sygnału dźwiękowego. Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat „**cLoC**" (rys. 5-23).



5-22



5-23

Po ustawieniu blokady rodzicielskiej nie można jej automatycznie wyłączyć w trakcie działania programu. Należy ją dezaktywować ręcznie. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone i ponownie włączone, blokada rodzicielska pozostanie aktywna. Ponadto, jeśli drzwi zostaną otwarte w trakcie pracy urządzenia, a następnie ponownie zamknięte, blokada rodzicielska musi zostać wyłączona, aby można było ponownie uruchomić urządzenie. Jednak po zakończeniu działania programu blokada rodzicielska zostanie automatycznie zwolniona.

● Tak ○ Opcjonalnie* / Nie

Program	Maks. obciążenie kg	OPCJE DO WYBORU						
	HD80-C367TU1 HD80-C367TGU1	Poziom suszenia	Opóźnienie	Temperatura	i-time	Bez zagnieceń	Higiena	i-Refresh
Eco**)	8	●	●	○	/	●	●	●
Koszule	2	●	●	○	/	●	/	●
Mieszane	4	●	●	○	/	●	●	●
Wełna	1	○	●	○	●	/	/	●
Tkaniny delikatne	1	●	●	○	/	●	/	/
Timer	-	○	●	●	●	●	/	/
Ręczniki	3	●	●	○	/	●	●	●
Bawełna	4	●	●	○	/	●	/	●
Kołdry	2	●	●	○	/	●	/	●
Ubrania dla niemowląt	3	●	●	○	/	●	●	●
Ładunek XXL	4	●	●	●	/	●	●	●
Odzież sportowa	3	●	●	○	/	●	●	/
Superszybki 30'	1	○	●	●	/	/	/	/
Tkaniny syntetyczne	3	●	●	/	/	●	/	●

*) Opcjonalnie: oznacza, że nie wszystkie poziomy są dostępne. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z rzeczywistym wyświetlaczem urządzenia.

*) Ustawienie programu testowego EN 61121, zalecamy odprowadzanie skroplonej wody na zewnątrz przez wąż spustowy podczas suszenia pełnego wsadu przy użyciu programu Eco. Pozwoli to uniknąć opróżniania zbiornika wody podczas cyklu.

Użytkowanie przyjazne dla środowiska

- Przed włożeniem prania do suszarki bębnowej należy je odwirować do sucha.
- Unikaj przeciążania suszarki bębnowej.
- Wstrząśnij praniem przed włożeniem go do suszarki bębnowej.
- Wybierz odpowiedni program suszenia. Upewnij się, że pranie nie jest suszone dłużej niż to konieczne.
- Pamiętaj, aby używać suszarki bębnowej z wyczyszczonymi filtrami.

Technologia pompy ciepła
Osuszacz kondensacyjny z wymiennikiem ciepła wyróżnia się efektywnością zużycia energii. Są to wartości orientacyjne określone w warunkach standardowych. Wartości mogą różnić się od podanych w zależności od przepięcia i zbyt niskiego napięcia, rodzaju tkanin, składu suszonego prania, wilgotności resztkowej i rzeczywistego wsadu.

Program	Pojemność znamionowa (kg)	Prędkość wirowania (obr./min.)	Wilgotność resztkowa (%)	Czas (godz.:min)	Wilgotność końcowa (%)	Zużycie energii (kWh)
Eco Do szafy	8	1000	około. 60	3:09	0,0	1,41
Eco Do szafy	4	1000	około. 60	2:40	0,0	0,77
Tkaniny syntetyczne Prasowanie	3	1200	około 60	1:10	12,0	0,40
Tkaniny syntetyczne Gotowe do noszenia	3	1200	około 60	2:28	2,0	1,10
Tkaniny syntetyczne Do szafy	3	1200	około 60	2:40	0,0	1,30
Tkaniny delikatne Gotowe do noszenia	1	800	około 60	1:10	2,0	0,50
Bawełna Do szafy	4	1000	około 60	2:40	0,0	0,77
Bawełna Prasowanie	4	1000	około 60	1:30	12,0	0,50

Pranie i pielęgnacja odzieży wełnianej:

Cykl suszenia wełny w tym urządzeniu został przetestowany i zatwierdzony przez The Woolmark Company. Cykl nadaje się do suszenia odzieży wełnianej z oznaczeniem „pranie ręczne", pod warunkiem, że odzież jest prana w cyklu prania ręcznego zatwierdzonym przez Woolmark i suszona zgodnie z instrukcjami producenta urządzenia **M2408**.



8.1 Wykrochmalone pranie
Wykrochmalone pranie pozostawia warstwę skrobi w bębnie i nie nadaje się do suszenia.

8.2 Środek zmiękczający
Do prania nie używaj płynu zmiękczającego, ponieważ w suszarce pranie stanie się miękkie i puszyste.

8.3 Miękkie ściereczki
Stosowanie „**miękkich ściereczek**" może spowodować osadzanie się na filtrach kłaczków. Może to spowodować zablokowanie filtrów. W takich przypadkach zalecamy rezygnację z dodawania miękkich ściereczek lub wybranie innej marki. W każdym przypadku należy przestrzegać instrukcji producenta.

8.4 Niewielkie ilości wypełnienia
W przypadku ilości mniejszej niż 1,0 kg należy wybrać program „**Timer**", ponieważ czasami ze względu na mały wsad nie można wyczuć poziomu suchości odzieży.

8.5 Oświetlenie wnętrza bębna
Gdy urządzenie jest włączone, oświetlenie bębna będzie się świecić, gdy drzwi są otwarte.

8.6 Klapa serwisowa
Podczas pracy należy zwracać uwagę, aby klapa serwisowa była zawsze zamknięta.

8.7 Ochrona przed zagnieceniami
Jeśli włączono ustawienie Bez zagnieceń, a po zakończeniu cyklu pranie nie zostanie wyjęte, bęben od czasu do czasu będzie się obracał, aby zapobiec zagnieceniom.

8.8 Pranie przeznaczone do prasowania
W przypadku ubrań, które wymagają prasowania, użytkownicy powinni wybrać poziom suszenia „**Prasowanie**". Ułatwi on późniejsze prasowanie.

8.9 Pozostały czas
Na czas trwania programu mają wpływ następujące czynniki: rodzaj tkaniny, ilość wsadu, zawartość wilgoci, żądany poziom wysuszenia, a także prędkość wirowania podczas prania. Czynniki te są rejestrowane przez układ elektroniczny podczas trwania programu, a pozostały czas zostanie odpowiednio skorygowany.

8.10 Bardzo duże elementy
Jeśli po zakończeniu cyklu pranie nie będzie suche w wystarczającym stopniu, należy rozluźnić wsad i ponownie wysuszyć pranie, korzystając z programu czasowego (**TIMER**).

8.11 Szczególnie delikatne tkaniny

Tekstyliów, które łatwo kurczą się lub tracą kształt, a także jedwabnych pończoch i bielizny nie należy wkładać bezpośrednio do suszarki. Delikatne ubrania włóż do worka na pranie i unikaj ich przesuszenia.

8.12 Dżersej i dzianina

Ubrania typu jersey i dzianiny zalecamy do suszenia używać programu Tkaniny delikatne, aby uniknąć przesuszenia.

8.13 Ozdoba metalowa

Jeżeli na ubraniu zastosowano ozdoby metalowe i plastikowe koraliki, należy je odpowiednio owinąć, aby przed użyciem nie uderzyć w bęben i nie spowodować uszkodzeń.

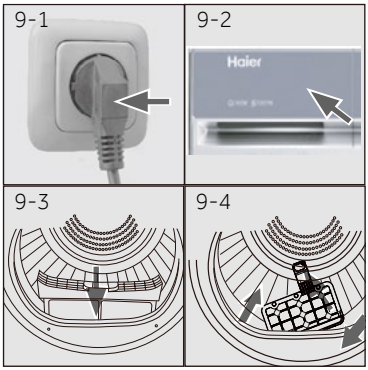
8.14 Sygnał akustyczny

Można włączyć sygnał dźwiękowy:

- Gdy zbiornik na wodę jest pełny.
- Awarie się zdarzają.

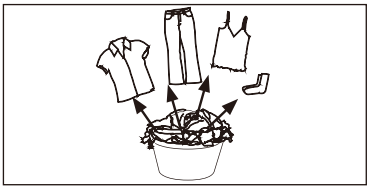
Dodatkowo sygnał dźwiękowy można włączyć również w następujących przypadkach:

- Na koniec programu.
- Podczas naciskania przycisku.
- Podczas obracania pokrętła wyboru programu.



9.1 Przygotuj urządzenie

1. Podłącz urządzenie do źródła zasilania (220 V do 240 V~/50 Hz) (rys. 9-1). Proszę zapoznać się także z sekcją„2 - Zdjęcia instalacji" na stronie 7 .
2. Upewnij się, że:
   - ▶ Zbiornik na wodę jest pusty i prawidłowo zainstalowany (rys. 9-2)
   - ▶ Filtr kłaczków jest czysty i prawidłowo zainstalowany (rys. 9-3).
   - ▶ Filtr skraplacza jest czysty i prawidłowo zamontowany (rys. 9-4).





9.2 Przygotuj pranie

- ▶ Sortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki, wełna itp.). Susz wyłącznie odwirowane ubrania.
- ▶ Opróżnij kieszenie ze wszystkich ostrych lub łatwopalnych przedmiotów, takich jak klucze, zapalniczki i zapałki. Usuń twarde przedmioty dekoracyjne, takie jak broszki.
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne i upewnij się, że guziki są dobrze przyszyte, a drobne rzeczy, takie jak skarpetki, biustonosze itp., włóż do kosmetyczki.
- ▶ Rozłóż nieporęczne elementy materiału, takie jak prześcieradła, obrusy itp.
- ▶ Postępuj zgodnie z instrukcjami na etykiecie prania i wysusz te ubrania, które można wysuszyć w pralce.

Porady:

- ▶ Oddziel białe ubrania od kolorowych.
- ▶ Pościel i poszewki na poduszki powinny być zapięte na guziki, aby drobne elementy nie mogły utknąć w ich wnętrzu.
- ▶ Zapnij zamki błyskawiczne i haczyki oraz związ luźne paski bez metalowych części, sznurki fartucha itp.
- ▶ Przed włożeniem odzieży do suszarki usuń luźne metalowe części odzieży, np. metalowe guziki.
- ▶ Nie wysuszaj bielizny łatwej w pielęgnacji. Ryzyko zagnieceń. Pozostaw do ostatecznego wyschnięcia na świeżym powietrzu.
- ▶ Ubrania takie jak dzianina mogą czasem przesuszać się. Zawsze zaleca się wybór poziomu suszenia do prasowania.
- ▶ W przypadku wstępnie wysuszonej odzieży wielowarstwowej lub do końcowego suszenia należy wybrać program czasowy (TIMER).

Referencja obciążenia	Skład	Średnia waga na sztukę
Prześcieradło (pojedyncze)	Bawełna	Około 800 gr
Ubrania z mieszanych tkanin	/	Około 800 gr
Kurtki	Bawełna	Około 800 gr
Dżinsy	/	Około 800 gr
Kombinezon	Bawełna	Około 950 gr
Piżama	/	Około 200 gr
Koszule	/	Około 300g
Skarpety	Tkaniny mieszane	Około 50g
T-Shirts	Bawełna	Około 300g
Bielizna	Tkaniny mieszane	Około 70 gr

9.3 Załaduj ubrania do urządzenia

- Rozluźnij i włóż posortowane pranie.
- Nie przeciążaj.
- Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że ubrania nie są przyciśnięte.

9.4 Wyjmij i dodaj ubrania

Aby zdjąć lub dodać ubrania, program można w każdej chwili przerwać:

- Naciśnij przycisk „**Uruchom/Wstrzymaj**". Cykl zostanie przerwany w przypadku otwarcia drzwi.

  Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania i dodawania ubrań! Wnętrze bębna lub same ubrania mogą być gorące, co stwarza ryzyko poparzenia.
- Aby kontynuować program, po zamknięciu drzwi należy nacisnąć przycisk „**Uruchom/Wstrzymaj**".

UWAGA!

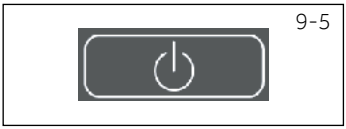
Przedmioty nietekstylne, a także małe, luźne lub o ostrych krawędziach mogą powodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie odzieży i urządzenia.

OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie wyłączaj suszarki przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną szybko wyjęte i rozłożone, aby umożliwić uwolnienie ciepła.

9.5 Załadunek suszarki

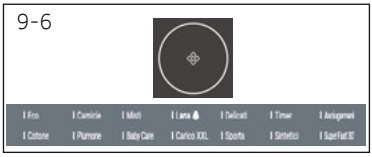
1. Umieścić pranie równomiernie w bębnie, uważając, aby nie przeciążyć suszarki.
2. Włącz suszarkę obracając pokrętło (rys. 9-5).


9-5

Uwaga

Należy stosować płyny zmiękczające do tkanin lub podobne produkty zgodnie z instrukcjami producenta.

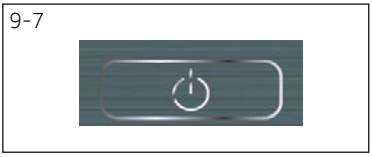
9-6



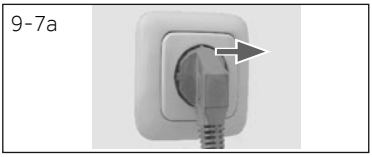
9-6a



9-7



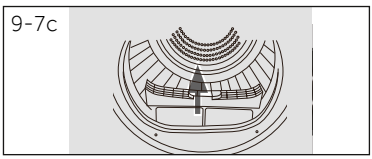
9-7a



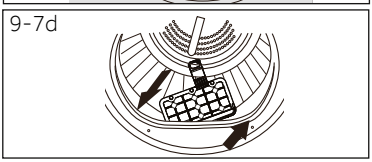
9-7b



9-7c



9-7d



9.6 Ustaw program i uruchom

1. Aby wybrać żądany program, należy przekręcić pokrętło programu (rys. 9-6).
2. Ustaw funkcje, takie jak temperatura, poziom suszenia, opóźnienie. Następnie naciśnij przycisk Uruchom/Wstrzymaj (rys. 9-6a), aby rozpocząć cykl suszenia.

9.7 Koniec cyklu suchego

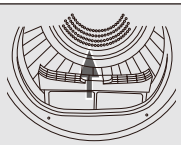
Suszarka bębnowa przestaje działać automatycznie po zakończeniu cyklu suszenia. Na wyświetlaczu po około 5 sekundach pojawi się komunikat **End**. Otwórz drzwi suszarki i wyjmij ubrania. Jeżeli ubrania nie zostaną wyjęte, funkcja usuwania zagnieceń uruchomi się automatycznie, a na ekranie pojawi się wskazanie **0:00** (Ta funkcja jest dostępna tylko w niektórych programach)

1. Wyłącz suszarkę naciskając przycisk zasilania (rys. 9-7).
2. Odłącz suszarkę od gniazdka elektrycznego (rys. 9.7a).
3. Opróżnij zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia (rys. 9.7b).
4. Wyczyść filtr kłaczków po każdym cyklu suszenia (ryc. 9.7c).
5. Wyczyść filtr skraplacza po każdym cyklu suszenia (rys. 9.7d).

Karta pielęgnacji

Pranie					
	Można prać w normalnym cyklu do 95°C		Można prać w normalnym cyklu do 60°C		Można prać w łagodnym cyklu do 60°C
	Można prać w normalnym cyklu do 40°C		Można prać w łagodnym cyklu do 40°C		Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 40°C
	Można prać w normalnym cyklu do 30°C		Można prać w łagodnym cyklu do 30°C		Można prać w bardzo łagodnym cyklu do 30°C
	Prać ręcznie w temperaturze maksymalnie 40°C		Nie wolno prać		
Wybielanie					
	Dozwolone jest dowolne wybielanie		Tylko tlen / bez chloru		Nie wolno wybielać
Suszenie					
	Suszenie w suszarce możliwe w normalnej temperaturze		Suszenie w suszarce bębnowej możliwe w niższej temperaturze		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Suszenie na sznurze		Suszenie na płasko		
Prasowanie					
	Prasować w maksymalnej temperaturze do 200°C		Prasować w średniej temperaturze do 150°C		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C; bez pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				

10-1

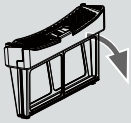


10.1 Czyszczenie filtra kłaczków

Po każdym cyklu suszenia należy wyczyścić filtr kłaczków.

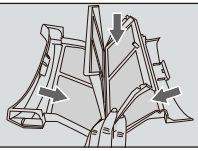
1. Wyjmij filtr kłaczków z bębna (rys. 10-1).

10-1a



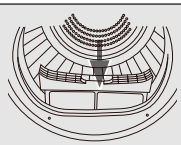
2. Otwórz filtr kłaczków (ryc. 10-1a).

10-1b



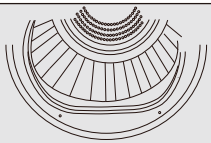
3. Usuń resztki kłaczków z filtra kłaczków (ryc. 10-1b).

10-1c



4. Zainstaluj ponownie oczyszczony filtr kłaczków w suszarce bębnowej (rys. 10-1c).

10-2

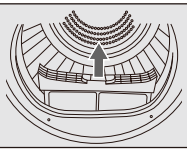


10.2 Czyszczenie filtra skraplacza

Wyczyść filtr po każdym cyklu suszenia.

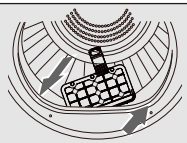
1. Otwórz drzwi (rys. 10-2).

10-2a



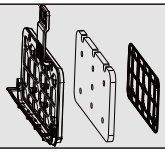
2. Wyciągnij filtr kłaczków z przedniego kanału (rys. 10-2a).

10-2b



3. Wyciągnij filtr skraplacza z kanału powietrznego (rys. 10-2b).

10-2c



4. Oddziel filtr gąbkowy od filtra skraplacza i oczyść go z ewentualnych pozostałości (rys. 10-2c).
5. Załóż ponownie gąbkę na filtr skraplacza i włóż ją z powrotem do kanału.

Uwaga

Jeśli włókna/filtr skraplacza są bardzo brudne, można je wyczyścić pod bieżącą wodą. Przed użyciem pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

Uwaga

Podczas czyszczenia filtrów kłaczki należy wyrzucać do kosza na śmieci, a nie spłukiwać do odpływu, aby uniknąć rozprzestrzeniania się mikroplastiku w instalacji wodnej. Aby zapewnić optymalną wydajność suszenia, należy regularnie czyścić filtr. Zapchany filtr może wydłużyć cykl suszenia, co może zwiększyć zużycie energii.

10.3 Opróżnij zbiornik na wodę

Podczas pracy para skrapla się do postaci wody i gromadzi w zbiorniku na wodę. Opróżnij zbiornik na wodę po każdym cyklu suszenia.

1. Wyciągnij zbiornik na wodę z obudowy (rys. 10-3).



10-3

2. Opróżnij zbiornik na wodę (rys. 10-3a).


10-3a

3. Zamontuj ponownie zbiornik na wodę w suszarce (rys. 10-3b).



10-3b

Uwaga

Nie używaj wody do jakiegokolwiek picia lub przetwarzania żywności.

10.4 Suszarka do ubrań

Wytrzyj zewnętrzną część suszarki bębnowej i panel sterowania wilgotną szmatką. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie używaj żadnych rozpuszczalników organicznych ani środków żrących.

10.5 Bęben

Po pewnym czasie pracy mikroelementy, takie jak wapń i substancje mineralne zawarte w wodzie, spowodują, że wewnątrz bębna utworzy się niewidoczny film. Aby go usunąć, użyj wilgotnej szmatki i odrobiny detergentu. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie używaj żadnych rozpuszczalników organicznych ani środków żrących.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. Zanim skontaktujesz się z serwisem posprzedażnym, sprawdź wszystkie pokazane możliwości i postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Zobacz sekcję „15 - Obsługa klienta" na stronie 34.

OSTRZEŻENIE!

- Przed konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Sprzęt elektryczny powinien być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków, ponieważ niewłaściwa naprawa może spowodować poważne szkody następcze.
- Uszkodzony kabel zasilający powinien być wymieniany wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowanych pracowników w celu uniknięcia zagrożenia.

Rozwiązywanie problemów z kodem wyświetlacza

Kod	Przyczyna	Rozwiązanie
F2	Błąd pompy spustowej.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
F32 F33	Czujnik temperatury skraplacza wykazuje przerwanie lub zwarcie obwodu.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
F4	Temperatura prania w bębnie nie ulega zmianie.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
FC2	Błąd komunikacji między płytką drukowaną a wyświetlaczem.	Skontaktuj się z obsługą klienta.
FC0	Awaria linii głównej	Skontaktuj się z obsługą klienta.
FC 1	Usterka komunikacji silnika	Skontaktuj się z obsługą klienta.
F7	Awaria silnika	Skontaktuj się z obsługą klienta.
FH	Alert o błędzie konfiguracji IoT, nie można połączyć się z modułem Wi-Fi podczas konfiguracji IoT	Skontaktuj się z obsługą klienta.

Jeśli po podjęciu działań naprawczych kody błędów pojawią się ponownie, wyłącz urządzenie, odłącz zasilanie i skontaktuj się z obsługą klienta.

Rozwiązywanie problemów bez kodów wyświetlanych

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Suszarka bębnowa nie działa.	• Słabe podłączenie do źródła zasilania. • Brak zasilania. • Nie ustawiono żadnego programu suszenia. • Urządzenie nie zostało włączone. • Zbiornik na wodę jest pełny. • Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	• Sprawdź podłączenie do zasilania. • Sprawdź zasilanie. • Ustaw program suszenia. • Włącz urządzenie. • Opróżnij zbiornik na wodę. • Dobrze zamknij drzwi.
Suszarka bębnowa nie działa, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat Łon iEc.	• Pranie osiągnęło poziom suchości określony w programie.	• Sprawdź, czy ustawienie programu jest odpowiednie, czy nie.
Czas schnięcia jest zbyt długi, a rezultaty nie są zadowalające	• Ustawienie programu jest nieprawidłowe. • Filtr jest zatkany. • Parownik jest zablokowany. • Suszarka bębnowa jest przeciążona. • Pranie jest zbyt mokre. • Kanał wentylacyjny jest zablokowany.	• Upewnij się, że program jest ustawiony prawidłowo. • Wyczyść ekran filtra. • Wyczyść parownik. • Zmniejsz ilość prania. • Całkowicie odwiruj pranie przed suszeniem. • Sprawdź i wyczyść kanał wentylacyjny.
Pozostały czas na wyświetlaczu zatrzymuje się lub przeskakuje.	Pozostały czas będzie dostosowywany w sposób ciągły w oparciu o następujące czynniki: • Tkanina do prania. • Ładowanie wsadu. • Stopień nawilżenia prania. • Temperatura otoczenia.	• Regulacja automatyczna jest normalną operacją.

Uwaga

Wszystkie zdjęcia dotyczące instalacji można znaleźć na początku tej instrukcji.

12.1 Przygotowanie

- Najpierw usuń wszystkie opakowania, łącznie z podstawą styropianową. Podczas wyjmowania opakowania można zaobserwować krople wody. To normalne zjawisko wynika z testów wodnych w fabryce.

Uwaga

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Aby uzyskać informacje dotyczące aktualnych miejsc utylizacji, skontaktuj się ze sprzedawcą lub władzami lokalnymi.

OSTRZEŻENIE!

Po transporcie i instalacji MUSISZ pozostawić suszarkę na dwie godziny przed użyciem.

12.2 Czas transportu i oczekiwania

Transportuj urządzenie wyłącznie w pozycji poziomej. Bezobsługowy olej smarujący znajduje się w kapsule sprężarki. Olej ten może przedostać się przez zamknięty system rur podczas transportu ukośnego. Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy odczekać 2 godziny, aż olej spłynie z powrotem do kapsuły.

12.3 Umieść urządzenie

Urządzenie należy ustawić na płaskiej i solidnej powierzchni. Ustaw nóżki na żądanym poziomie (rys. 12-1).

12.4 Montaż pod blatem

Wymiary wnęki powinny co najmniej odpowiadać wymiarom (rys. 12-2).

1. Umieść urządzenie obok szczeliny. Upewnij się, że wszystkie połączenia są łatwo dostępne i funkcjonalne.
2. Dopasuj dokładnie wszystkie nóżki, aby uzyskać stabilną, poziomą pozycję.
3. Ostrożnie zainstaluj urządzenie we wnęce.
4. Zapewnij odpowiednią wentylację.

12.5 Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową.
- Gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza.
- Wtyczka i gniazdo zasilania są ściśle dopasowane.
- **Tylko Wielka Brytania:** Wtyczka brytyjska spełnia normę BS1363A.

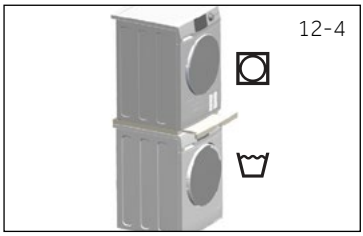
Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 12-3).

OSTRZEŻENIE!

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna), aby uniknąć niebezpieczeństwa!

12.6 Stos pralko-suszarki

Istnieje możliwość uzyskania stosu pralko-suszarki (rys. 12-4).
Nie każda pralka nadaje się do tego celu.
Informacje dotyczące układania w stosy oraz odpowiedni zestaw montażowy można uzyskać u lokalnego sprzedawcy.
Do zestawu dołączona jest instrukcja montażu, która szczegółowo opisuje poszczególne etapy instalacji.


12-4

12.7 Wypoziomuj suszarkę

WAŻNE jest wypoziomowanie suszarki, aby zapewnić jej wydajną pracę przy minimalnym poziomie hałasu. Suszarkę należy wypoziomować tak, aby stała równomiernie na wszystkich czterech nóżkach. Upewnij się, że suszarka nie kołysze się w żadnym kierunku.

Wypoziomuj suszarkę od przodu do tyłu (rys. 12-5):

- Umieść podziałkę po lewej stronie.
- Wyreguluj przednią lewą stopę (w dół).
- Powtórz powyższe czynności dla prawej stopy.

Wypoziomuj suszarkę na boki (rys. 12-6):

- Umieść podziałkę na środku tylnej części suszarki.
- Wyreguluj tylne nóżki, aż suszarka będzie pozioma na boki.
- Nigdy nie wykręcaj całkowicie nóżek z ich obudów.

Dokładnie sprawdź, czy suszarka jest wyważona:

- Umieść podziałkę na środku przedniej części suszarki.
- Upewnij się, że suszarka nie kołysze się w żadnym kierunku.
- Jeśli suszarka nie jest wyważona, powtórz powyższe kroki.

Po wypoziomowaniu narożniki szafki suszarki nie powinny dotykać podłogi, a suszarka nie może kołysać się w żadnym kierunku.

12.8 Opróżnianie

Suszarka wyposażona jest w skraplacz, który gromadzi wodę podczas cyklu suszenia. Woda ta jest gromadzona w wyjmowanym zbiorniku na wodę znajdującym się w lewym górnym rogu suszarki. Zgromadzoną wodę należy opróżnić po każdym cyklu suszenia. Można też skonfigurować suszarkę tak, aby odprowadzała wodę automatycznie, korzystając z dołączonego węża spustowego.
Zalecamy, aby w miarę możliwości ustawić suszarkę tak, aby automatycznie opróżniała się, zwłaszcza podczas suszenia pełnych wsadów. Dzięki temu unikniesz konieczności opróżniania zbiornika na wodę podczas cyklu suszenia.

Podłączanie węża spustowego

- Odłącz czarny wąż od złącza z tyłu suszarki (w prawym dolnym rogu z tyłu, rys. 12-7).
- Rozwiń szary wąż spustowy (dołączony do suszarki) i podłącz go do portu spustowego urządzenia (rys. 12-8).
- Umieść drugi koniec węża spustowego w wannie lub rurze kanalizacyjnej.

Specyfikacja produktu (wg UE 2023/2534)

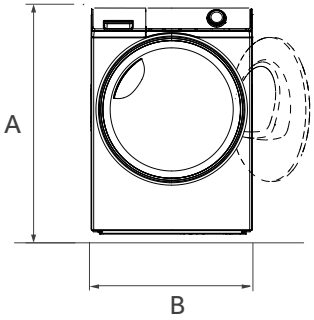
Znak towarowy	Haier
Identyfikator modelu	HD80-C367TU1 HD80-C367TGU1
Nominalna ładowność dla programu Eco (kg)	8
Rodzaj suszarki bębnowej	Skraplacz
Klasa efektywności energetycznej[4)]	C
Suszarka bębnowa z automatyką lub bez niej	z automatyką
Zużycie energii w programie Eco przy pełnym obciążeniu (E_{dry}) (kWh/cykl suszenia)	1,58
Zużycie energii w programie Eco przy częściowym obciążeniu ($E_{dry/2}$) (kWh/cykl suszenia)	0,97
Ważone zużycie energii w programie Eco (E_{tC}) (kWh/cykl suszenia)	1,18
Ważone zużycie energii w programie Eco (SEc) (kWh/cykl suszenia)	1,84
Wskaźnik efektywności energetycznej (EEI)	59,0
Pobór mocy w trybie wyłączonym (W)	0,30
Pobór mocy w trybie czuwania (W)	0,40
Czy „tryb czuwania" obejmuje wyświetlanie informacji	Tak
Pobór mocy przy opóźnionym starcie (W)	4,00
Pobór mocy w „trybie czuwania" w warunkach czuwania w sieci (Pnsm) (jeśli dotyczy)	2,00
Czas trwania programu Eco przy pełnym obciążeniu (h:min)	3:18
Czas trwania programu Eco przy częściowym obciążeniu (h:min)	2:20
Ważony czas trwania programu Eco (h:min)	2:45
Ważona wydajność kondensacji dla standardowego programu dla bawełny [3)] przy pełnym i częściowym załadunku (%)	90
Średnia wydajność kondensacji w standardowym programie dla bawełny [3)] przy pełnym załadunku	90
Średnia wydajność kondensacji w standardowym programie do prania bawełny [3)] przy częściowym załadunku	90
Emisja hałasu akustycznego w powietrzu podczas programu Eco (dB)	62

1) Na podstawie 100 cykli suszenia standardowego programu Eco przy pełnym i częściowym załadunku oraz zużycia energii w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii na cykl zależy od sposobu użytkowania urządzenia.
2) Jeśli istnieje system zarządzania energią.
3) Ten program stosowany przy pełnym i częściowym wsadzie jest standardowym programem suszenia, do którego odnoszą się informacje na etykiecie i karcie. Jest to program odpowiedni do suszenia normalnego, mokrego prania bawełnianego i jest to program najbardziej efektywny pod względem zużycia energii w przypadku bawełny.
4) Klasa G jest najmniej wydajna, a klasa A jest najbardziej wydajna.

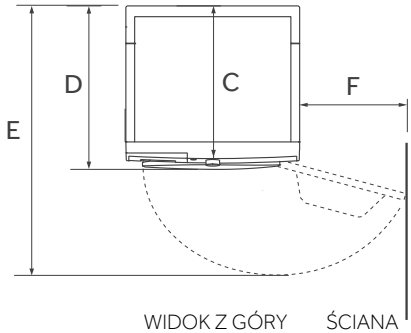
Dodatkowe dane

Zasilanie (patrz tabliczka znamionowa) – napięcie / prąd / wejście	(220-240) V/50 Hz/2,7 A/630 W
Dopuszczalna temperatura otoczenia	5°C do 35°C
Chłodziwo	R290
Objętość	150 g

Wymiary produktu



WIDOK Z PRZODU



WIDOK Z GÓRY ŚCIANA

WYMIARY PRODUKTU	HD80-C367TU1 HD80-C367TGU1
A Całkowita wysokość produktu (mm)	845
B Całkowita szerokość produktu (mm)	595
C Całkowita głębokość produktu (do głównego panelu sterowania) w mm	550
D Całkowita głębokość produktu (mm)	590
E Głębokość otworu drzwi (mm)	1080
F Minimalny odstęp drzwi od sąsiedniej ściany (mm)	200

Uwaga: Dokładna wysokość suszarki zależy od odległości nóżek od podstawy urządzenia. Przestrzeń, w której instalujesz suszarkę, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza niż jej wymiary.

Uwaga: Odchylenia

Ze względu na ciągłe aktualizacje hOn, funkcje i interfejs wyświetlania aplikacji mogą różnić się od poniższego opisu.

14.1 Informacje ogólne

To urządzenie jest wyposażone w technologię Wi-Fi umożliwiającą zdalne sterowanie za pomocą aplikacji hOn.

OSTRZEŻENIE!

Należy przestrzegać środków ostrożności wskazanych w niniejszej instrukcji, nawet jeśli korzystasz z urządzenia za pośrednictwem aplikacji. Przestrzeganie tych instrukcji jest niezbędne dla bezpiecznego użytkowania.

14.2 Wymagania

1. **Sieć Wi-Fi**: Wymagany jest router zgodny ze standardem 802.11b/g/n i pasmem 2,4 GHz. Sieci działające na częstotliwości 5 GHz i sieci publiczne nie są obsługiwane. Nazwa sieci (SSID) musi zawierać od 1 do 31 znaków, a hasło od 8 do 64 znaków. Opcje szyfrowania obejmują szyfrowanie otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. **Zgodne urządzenia**: Aplikacja jest dostępna na tabletach i smartfonach z systemem Android, iOS i Huawei.
3. **Pozycjonowanie**: Zainstaluj urządzenie w miejscu o silnym sygnale Wi-Fi.

Dane techniczne Wi-Fi:

Częstotliwość	2400 MHz – 2483,5 MHz
Maksymalna moc	20 dBM
Standardowy	IEEE802.11b/g/n & BE 4.2

14.3 Pobierz i zainstaluj aplikację hOn

1. Pobierz aplikację, skanując poniższy kod QR lub odwiedzając stronę go.haier-europe.com/download-app.



Pobierz aplikację hOn





Uwaga: Rejestracja

Utworzenie profilu (rejestracja) jest wymagane tylko przy pierwszym użyciu lub jeśli konto zostało usunięte/wyłączone. Aby móc z niego korzystać w przyszłości, wystarczy zalogować się, podając swój adres e-mail i hasło. Sprawdź tryb DEMO w aplikacji, aby poznać funkcje Wi-Fi.

14.4 Parowanie urządzeń

Uwaga: Sieć domowa musi być ustawiona na 2,4 GHz. Sieci działające na częstotliwości 5 GHz nie są obsługiwane. Upewnij się, że Twój smartfon jest podłączony do tej samej sieci Wi-Fi 2,4 GHz, której chcesz użyć do skonfigurowania urządzenia.

1. Otwórz aplikację hOn, utwórz nowy profil (lub zaloguj się, jeśli już go posiadasz).
2. Kliknij „Dodaj urządzenie" i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie smartfona, aby dokończyć konfigurację.



14.5 Aktywacja zdalnego sterowania

1. Sprawdź, czy router jest włączony i podłączony do Internetu.
2. Załaduj pranie i zamknij drzwi.
3. Włącz urządzenie.
4. Naciśnij krótko przycisk „**Zdalne sterowanie**".
5. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji. Panel sterowania zostanie wyłączony, za wyjątkiem przycisków „ZASILANIE" i „URUCHOM/WSTRZYMAJ". W trakcie trwania programu dostępna będzie wyłącznie blokada rodzicielska.
6. Zdalne sterowanie może być również aktywowane podczas cyklu poprzez krótkie naciśnięcie przycisku „**Zdalne sterowanie**".

Uwaga: Wygaśnięcie zdalnego sterowania: Polecenie z aplikacji można wysłać do 24 godzin po włączeniu funkcji Zdalne sterowanie.

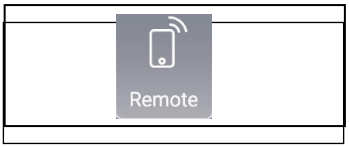
14.6 Dezaktywacja zdalnego sterowania

1. Podczas cyklu można wyłączyć funkcję zdalnego sterowania poprzez krótkie naciśnięcie przycisku „**Zdalne sterowanie**"; cykl będzie kontynuowany. Stan cyklu można sprawdzić w aplikacji, ale nie można wysyłać poleceń (np. uruchom/wstrzymaj).
2. Aby wznowić zdalne sterowanie za pomocą aplikacji, upewnij się, że drzwi są zamknięte, a następnie ponownie krótko naciśnij przycisk „**Zdalne sterowanie**".

14.7 Koniec cyklu za pomocą zdalnego sterowania

1. Po zakończeniu cyklu zdalne sterowanie jest dezaktywowane.
2. Po 2 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie.

14.8 Wyłączanie modułu Wi-Fi i czyszczenie danych uwierzytelniających sieci





Aby usunąć zapisane informacje o sieci Wi-Fi i wyłączyć moduł Wi-Fi:

1. Włącz urządzenie.
2. Bez uruchamiania żadnego cyklu naciśnij i przytrzymaj przycisk „**Zdalne sterowanie**" przez 5 sekund, aż pojawi się komunikat „rESt".
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „**Opóźnienie**" przez kolejne 5 sekund, aż pojawi się „donE".
4. Informacje konfiguracyjne zostaną usunięte. Aby wyjść, wybierz program lub wyłącz urządzenie.
5. Aby przeprowadzić ponowną konfigurację, usuń urządzenie z aplikacji hOn i rozpocznij nową procedurę parowania.

Uwaga: Użyj tej procedury tylko jeśli zamierzasz sprzedać urządzenie.

Zalecamy korzystanie z naszego działu obsługi klienta Haier oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych. Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję „11 - Rozwiązywanie problemów" na stronie 24.

Jeśli nie możesz znaleźć tam rozwiązania, skontaktuj się z:

- lokalnym sprzedawcą lub
- działem Serwis techniczny na stronie www.haier.com, gdzie można znaleźć numery telefonów i często zadawane pytania oraz aktywować zgłoszenie serwisowe.

Aby skontaktować się z naszym Serwisem, upewnij się, że masz następujące dane.
Informacje znajdują się na tabliczce znamionowej.

Model _____ Numer seryjny _____

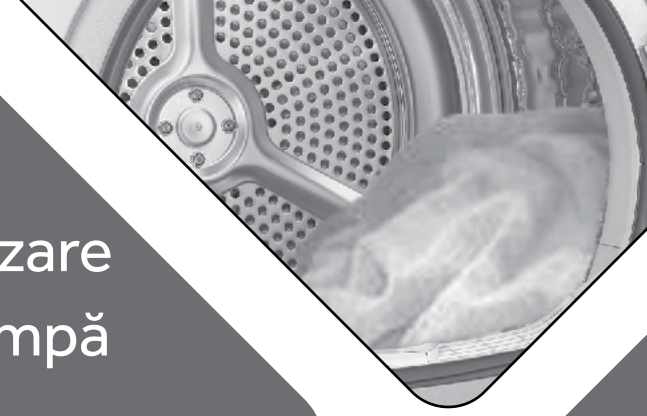
Sprawdź również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku gwarancji.

W przypadku ogólnych zapytań biznesowych skorzystaj z podanych poniżej naszych adresów w Europie:

Europejskie adresy Haier			
Kraj*	**Adres pocztowy**	**Kraj***	**Adres pocztowy**
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese WŁOCHY	**Francja**	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano-Pleyad 3 93200 Saint-Denis FRANCJA
Hiszpania i Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	**Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg**	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 Monachium NIEMCY	**Polska Węgry Grecja Rumunia Rosja**	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKA
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington WA3 6x	**Czechy i Słowacja**	Haier Europe čR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praga 8 Karlín, Czechy

*Więcej informacji można znaleźć na stronie www.haier.com.

Haier



Manual de utilizare
Uscător cu pompă de căldură

HD80-C367TU1
HD80-C367TGU1

RO

Haier

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest aparat. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor îndruma în vederea unei instalări sigure și corecte, precum și a utilizării și întreținerii zilnice.
Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Atenționare privind siguranța

ATENȚIE! - Informații importante privind siguranța

Informații generale și sfaturi

Informații de mediu



Eliminare
Acest marcaj de pe produs, de pe accesorii sau de pe documentație indică faptul că produsul și accesoriile sale electronice (de exemplu, încărcătorul, căștile, cablul USB) nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei de viață.
Pentru a preveni posibilele efecte nocive asupra mediului sau a sănătății umane ca urmare a eliminării necontrolate a deșeurilor, separați aceste articole de alte tipuri de deșeuri și reciclați-le în mod responsabil, pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie distribuitorul de la care au cumpărat acest produs, fie primăria, pentru detalii privind locul și modul în care pot duce aceste articole pentru o reciclare sigură din punct de vedere ecologic. Utilizatorii profesioniști trebuie să contacteze furnizorul și să consulte termenele și condițiile contractului de achiziție.
Acest produs și accesoriile sale electronice nu trebuie amestecate cu alte deșeuri comerciale pentru a fi eliminate.



AVERTISMENT!
Acest aparat este umplut cu R290. Material inflamabil risc de incendiu.
AVERTISMENT: Nu blocați deschiderile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată.
AVERTISMENT: Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.

AVERTISMENT!
Risc de rănire sau sufocare!
Pentru a asigura siguranța atunci când eliminați un uscător de rufe vechi, deconectați ștecărul de la priză, decuplați cablul de alimentare și eliminați-l împreună cu ștecărul. Pentru a împiedica copiii să se închidă în aparat, îndepărtați balamalele sau încuietoarea ușii.

AVERTISMENT!
Aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi o priză programabilă, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Cuprins

1 - Informații privind siguranța 4

2 - Imagini pentru instalare 7

3 - Utilizarea preconizată 8

4 - Descrierea produsului 9

5 - Panou de control 10

6 - Programe 14

7 - Consum 15

8 - Sugestii și sfaturi 16

9 - Utilizare zilnică 18

10 - Îngrijire și curățare 22

11 - Depanare 24

12 - Instalare 26

13 - Date tehnice 29

14 - Aplicația hOn 31

15 - Serviciul de asistență pentru clienți 34

Descărcați aplicația hOn

Download on the App Store

Google play

EXPLORE IT ON AppGallery

AVERTISMENT!

Înainte de prima utilizare

- Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- Îndepărtați toate ambalajele și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- Deplasați întotdeauna aparatul între cel puțin două persoane, deoarece este greu.

Utilizarea zilnică

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
- Țineți departe de aparat copiii cu vârsta de sub 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați în permanență.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Asigurați-vă că încăperea este uscată și bine ventilată. Temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 5 °C și 35 °C.
- Nu acoperiți niciuna dintre fantele de ventilație de la baza aparatului cu un covor sau un obiect similar.
- Păstrați zona din jurul uscătorului de rufe fără praf și scame.
- Asigurați-vă că în interiorul aparatului se află doar rufe și că nu există animale de companie sau copii înăuntrul său, înainte de a-l utiliza.
- Atingeți ștecărul de alimentare numai cu mâinile uscate și nu atingeți și nu utilizați aparatul dacă sunteți desculț sau aveți mâinile sau picioarele ude.
- Nu uscați articolele nespălate în uscătorul de rufe.
- Aveți grijă să nu încărcați mai mult decât încărcătura nominală.
- Scoateți din buzunare toate obiectele, cum ar fi brichetele și chibriturile.
- Balsamurile de rufe sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor de utilizare ale produselor.
- Nu utilizați și nu depozitați spray-uri inflamabile sau gaze inflamabile în imediata apropiere a aparatului.
- Nu așezați obiecte grele sau surse de căldură sau de umezeală deasupra aparatului.
- Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când scoateți aparatul din priză.
- Nu atingeți partea din spate și tamburul în timpul funcționării, deoarece acestea sunt fierbinți.

AVERTISMENT!

Utilizarea zilnică

- Nu utilizați aparatul pentru a usca următoarele articole:
  - Articole care nu sunt spălate.
  - Articolele care au fost contaminate cu substanțe inflamabile, cum ar fi uleiul de gătit, acetona, alcoolul, benzina, benzina, kerosenul, produsele de îndepărtare a petelor, terebentina, ceara, produsele de îndepărtare a cerii sau alte substanțe chimice. Vaporii pot provoca un incendiu sau o explozie. Articolele care au fost pătate cu substanțe precum uleiul de gătit, acetona, alcoolul, benzina, kerosenul, substanțele de îndepărtare a petelor, terebentina, ceara și produsele de îndepărtare a cerii trebuie spălate în apă fierbinte, cu o cantitate suplimentară de detergent, înainte de a fi uscate în uscător.
  - Articolele care conțin căptușeli sau umpluturi (de exemplu, perne, jachete), deoarece umplutura poate să iasă afară, ceea ce duce la riscul de aprindere.
  - Articolele precum spuma de cauciuc (spumă de latex), bonetele de duș, textilele impermeabile, articolele cauciucate și hainele sau pernele prevăzute cu pernuțe de spumă de cauciuc nu trebuie uscate în uscător.
- Nu beți apa condensată.
- Nu utilizați aparatul fără ca filtrul de scame sau filtrul condensatorului să fie montate la locul lor sau dacă filtrul este deteriorat.
- Observați dacă ultima parte a ciclului de uscare are loc fără căldură (ciclu de răcire) pentru a vă asigura că hainele rămase sunt la o temperatură care nu le deteriorează.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării, pe o perioadă îndelungată. În cazul unei absențe de lungă durată, ciclul de uscare trebuie întrerupt prin oprirea aparatului și deconectarea de la rețea.
- Nu opriți aparatul până nu se termină ciclul de uscare. Nu opriți niciodată uscătorul înainte de sfârșitul ciclului de uscare, cu excepția cazului în care toate articolele sunt scoase rapid și întinse, astfel încât căldura să se disipeze.
- Opriți aparatul după fiecare program de uscare pentru a economisi energie electrică și pentru siguranță.

Întreținere/curățare

- Copiii trebuie supravegheați dacă efectuează curățenia și întreținerea aparatului.
- Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină.

AVERTISMENT!

Întreținere/curățare

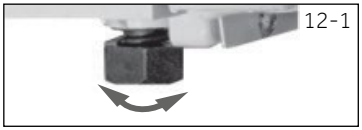
- Curățați filtrul de scame și filtrul condensatorului după fiecare program (consultați „10 - Îngrijire și curățare" la pagina 22).
- Nu folosiți apă pulverizată sau abur pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți produse chimice industriale pentru a curăța aparatul.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare pentru a evita pericolele.
- Nu încercați să reparați pe cont propriu aparatul. În cazul în care este necesară o reparație, contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.

Instalare

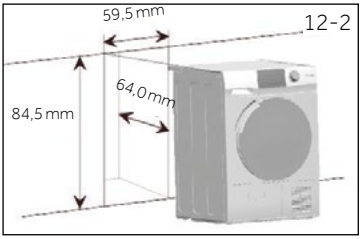
- Asigurați-vă că așezați aparatul într-un loc care permite deschiderea completă a ușii. Nu instalați uscătorul de rufe în spatele unei uși cu încuietoare, a unei uși glisante sau a unei uși cu balamale pe partea opusă a ușii uscătorului de rufe, deoarece acest lucru limitează deschiderea completă a ușii uscătorului.
- Instalați aparatul într-un loc bine ventilat și uscat.
- Nu instalați niciodată aparatul în aer liber într-un loc umed sau într-o zonă în care se pot produce scurgeri de apă, cum ar fi sub o chiuvetă sau lângă aceasta. În cazul producerii unei scurgeri de apă, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și lăsați aparatul să se usuce în mod natural.
- Instalați sau utilizați aparatul numai într-un loc unde temperatura este mai mare de 5 °C.
- Nu așezați aparatul direct pe un covor sau în apropierea unui perete sau a mobilei.
- Nu expuneți aparatul la îngheț, căldură sau la lumina directă a soarelui și nici în apropierea unor surse de căldură (de exemplu, sobe, reșouri).
- Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu cele de pe sursa de alimentare. În caz contrar, contactați un electrician.
- Nu utilizați adaptoare cu mai multe prize și cabluri prelungitoare.
- Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric și fișa; în cazul în care acestea sunt deteriorate, solicitați înlocuirea lor de către un electrician.
- Utilizați o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă după instalare. Aparatul trebuie să fie împământat.

2 - Imagini pentru instalare

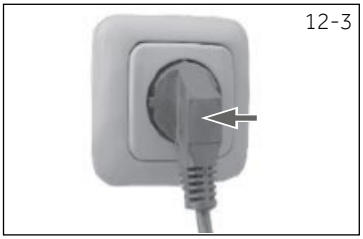
12-1



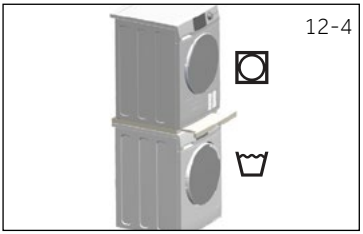
12-2



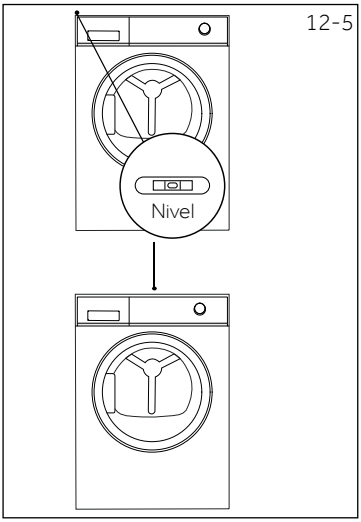
12-3



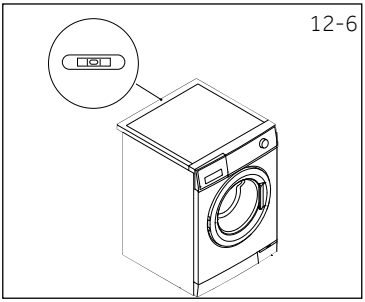
12-4



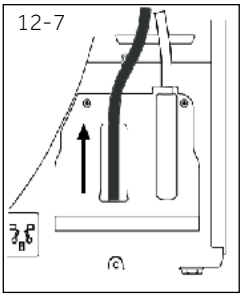
12-5



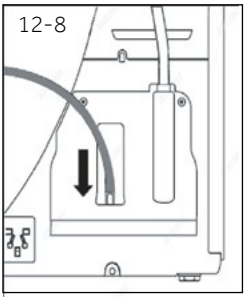
12-6



12-7



12-8



Utilizarea preconizată
Acest aparat este destinat uscării articolelor care au fost spălate într-o soluție de apă și care sunt marcate pe eticheta de îngrijire furnizată de producător ca fiind adecvate pentru uscarea la uscător.

Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

Standarde și directive CE

Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile și ale standardelor armonizate corespunzătoare, care oferă marcajul CE.

Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- **Centrifugare completă**: Stoarceți rufele la viteza maximă de centrifugare.
- **Încărcătură maximă**: Folosiți cantitatea maximă de umplere conform tabelului programului, dar nu umpleți excesiv uscătorul. Pentru a beneficia de avantajele încărcăturii maxime, rufele care trebuie să fie uscate „**Gata de purtare**" pot fi mai întâi uscate ușor cu opțiunea „**Călcare ulterioară**". Când se termină programul, scoateți rufele care trebuie călcate și uscați rufele rămase până sunt complet uscate.
- **Depliați rufele**: Scuturați rufele înainte de a le pune în uscător.
- **Evitați uscarea excesivă**: Trebuie evitată uscarea excesivă. Selectați programul potrivit și nivelul de uscare adecvat.
- **Nu este necesar să folosiți balsam**: Nu folosiți balsam de rufe atunci când spălați, deoarece rufele vor deveni pufoase și moi în uscător.
- **Curățarea filtrelor de scame**: Curățați filtrele de scame după fiecare ciclu.
- **Ventilație**: Asigurați-vă că aparatul este ventilat în mod corespunzător (consultați „12 - Instalare" la pagina 26).
- **Reutilizarea apei condensate**: Apa din condens colectată poate fi utilizată pentru fierul de călcat cu abur. Înainte de aceasta, trebuie să fie strecurată printr-o sită fină sau prin hârtie de filtru de cafea. Particulele mici vor fi reținute de filtru.

Observație

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

4.1 Imaginea aparatului

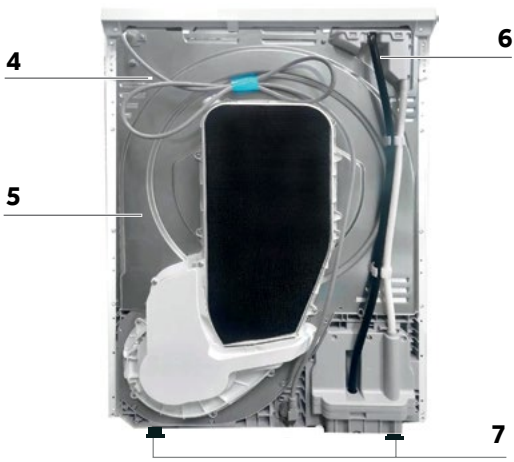
Partea din față (Fig. 4-1):

4-1



Partea din spate (Fig. 4-2):

4-2



1 Rezervor de apă
2 Ușa uscătorului
3 Panou de control
4 Cablu de alimentare
5 Placă spate
6 Ieșire de scurgere
7 Picioare reglabile

4.2 Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 4.3):

4-3



Furtun de scurgere



Eticheta energetică

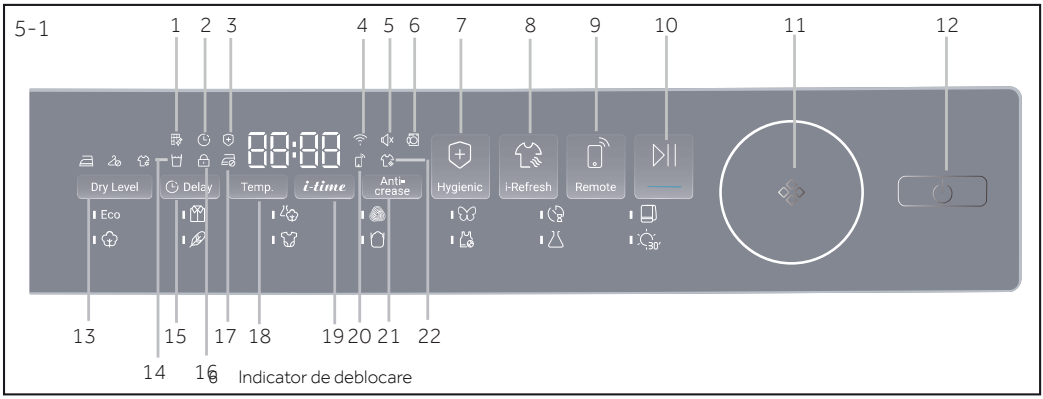


Carduri de garanție



Manual de utilizare

5 - Panou de control



1 Indicator de curățare a filtrului
2 Indicator de întârziere
3 Indicator de igienizare
4 Indicator Wifi
5 Indicator de semnal
6 Indicator ușă
7 Buton de igienizare
8 Buton i-Refresh
9 Buton Control de la distanță
10 Buton Pornire/Pauză
11 Buton pentru programe
12 Buton de pornire
13 Buton „Nivel de uscare"
14 Indicator de rezervor gol
15 Buton de întârziere
16 Indicator ușă
17 Indicator anti-șifonare
18 Buton pentru temperatură
19 Buton pentru timp
20 Indicator control de la distanță
21 Buton anti-șifonare
22 Indicator i-Refresh

5-1



5.1 Indicator filtru curat

Acest indicator este conceput pentru a reaminti utilizatorilor să curețe filtrul înainte de utilizare. Când această pictogramă (Fig. 5-1) se aprinde, utilizatorii trebuie să curețe filtrul. Pentru pașii de curățare, consultați „10 - Îngrijire și curățare" la pagina 22.

Atenționare

După fiecare ciclu, indicatorul va lumina intermitent pentru a reaminti curățarea filtrelor.

5-2



5.2 Indicator de întârziere

Atunci când alegeți funcția de întârziere (Fig. 5-2), pictograma se va aprinde.

5-3



5.3 Indicator de igienizare

Apăsați butonul Igienizare, această pictogramă (Fig. 5-3) se va aprinde, va fi oprită în faza de funcționare și se va aprinde din nou când intră în faza de igienizare.

5-4



5.4 Indicator WiFi

În timpul configurării rețelei, lumina WiFi clipește (0,5 s aprinsă, 0,5 s stinsă), iar această pictogramă (Fig. 5-4) rămâne aprinsă după configurarea cu succes a rețelei.

5.5 Indicator de semnal

Alarma este activată în mod implicit. Pentru a dezactiva funcția de alarmă, apăsați simultan cele 2 butoane**(Nivel de uscare** și **i-time**) timp de 3 secunde până când auziți un semnal sonor, indicatorul (Fig. 5-5) se va aprinde. Pentru a o activa, apăsați din nou aceleași două butoane timp de 3 secunde.

5-5



5.6 Indicator de deschidere a ușii

Dacă ușa este deschisă, acest indicator (Fig. 5-6) se va aprinde. Utilizatorii trebuie să închidă ușa, apoi poate fi pornit un ciclu de uscare.

5-6



5.7 Buton de igienizare

Funcția de igienizare este concepută pentru a distruge bacteriile și acarienii, precum și virușii de pe haine, folosind temperaturi ridicate. Setarea programului se va schimba automat la cel mai înalt nivel și temperatură de uscare.
După selectarea funcției de igienizare, acest buton va menține lumina aprinsă până la începerea ciclului de uscare.
La intrarea în faza de igienizare, butonul se va aprinde din nou pentru a indica acest lucru utilizatorilor.

5-7



5.8 Buton i-Refresh

Funcția i-Refresh are scopul de a elimina praful și umezeala. Faceți hainele pufoase și reîmprospătați-le într-un timp scurt. Prin rotire și scuturare, aerul suflă în haine cu plasmă optică, chiar și hainele delicate și țesăturile care nu pot fi spălate pot fi îngrijite bine.

5-8



5.9 Buton Control de la distanță

Apăsați scurt acest buton pentru a activa/dezactiva controlul de la distanță al aparatului prin intermediul aplicației hOn (Fig. 5-9).

5-9



Atenționare

Pentru a începe procedura de conectare, urmați instrucțiunile din aplicație. Consultați „14 - Aplicația hOn" la pagina 31 pentru mai multe informații.

Uscare Smart AI

Prin activarea funcției Uscare Smart AI în aplicația hOn, puteți optimiza ciclurile de uscare pentru încărcături mixte (bumbac, materiale sintetice). Atunci când selectați nivelul de uscare „**Dulap**" sau „**Gata de purtare**", mașina va trimite o notificare către aplicația hOn de îndată ce este atins nivelul „**Gata de călcat**".
Acest lucru vă permite să îndepărtați articolele mai ușoare care sunt deja uscate, economisind timp și energie. Pur și simplu închideți ușa și apăsați „**Reluare**" pentru a continua ciclul până când este atins nivelul țintă selectat, cu controlul de la distanță restabilit. În acest fel, puteți finaliza uscarea într-un singur ciclu, în loc să executați două cicluri separate.

Observație

Trebuie să conectați uscătorul de rufe și aplicația hOn înainte de a utiliza această funcție.

5-10



5.10 Buton Pornire/Pauză

Apăsați Pornire/Pauză (Fig. 5-10) pentru a începe un ciclu de uscare. Apăsați din nou butonul pentru a pune pe pauză ciclul de uscare. Apăsați din nou butonul pentru a continua.

5-11



5.11 Buton pentru programe

Prin rotirea butonului (Fig. 5-11) se poate selecta unul dintre programe, iar setările implicite ale acestuia vor fi afișate.

5-12



5.12 Buton de pornire

Apăsați butonul de pornire (Fig. 5-12) pentru a porni/opri uscătorul de rufe.

5-13



5.13 Buton „Nivel de uscare”

Apăsați butonul (Fig. 5-13) pentru a seta conținutul final de umiditate al rufelor la sfârșitul ciclului. Sunt disponibile 3 niveluri:



Dulap



Gata de purtare



Călcare

5-14



5.14 Indicator de rezervor gol

Acest indicator este conceput pentru a reaminti utilizatorilor să golească rezervorul de apă (Fig. 5-14).
Important: Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare.



5.15 Buton de întârziere

Funcția de întârziere le permite utilizatorilor să amâne ora de începere a ciclului (de la 1 la *24* ore). Atunci când este activată, pictograma (Fig. 5-15) se va aprinde.

5-16



5.16 Indicator anti-șifonare

Reprezintă faptul că funcția anti-cute este activată.

5-17



5.17 Buton pentru temperatură

Acest buton este setat pentru a regla temperatura de uscare în funcție de propriile nevoi sau cerințe. Apăsați acest buton pentru a seta temperatura de uscare dorită (Fig. 5-17). Există 4 niveluri și afișajul corespunzător este prezentat mai jos:

L -3	Temperatură ridicată.
L -2	Temperatură medie.
L -1	Temperatură scăzută.
COOL	Aer rece.

5.18 Butonul i-time

Această funcție este concepută pentru a permite utilizatorilor să ajusteze durata ciclului în funcție de propriile nevoi. Numai în cadrul programelor **Cronometru** și **Lână/Cuvertură**, utilizatorii pot utiliza această funcție pentru a regla timpul. Țineți apăsat acest buton (Fig. 5-18) timp de 3 secunde, timpul poate fi reglat rapid.

5-18



5.19 Indicator control de la distanță

Atunci când pictograma de conectare la telefon se aprinde, acest dispozitiv este conectat la telefon și poate fi controlat de aplicația hOn.

5-19



5.20 Buton anti-șifonare

Funcția anti-șifonare este concepută pentru a ajuta la îndepărtarea cutelor de pe haine. După ciclul de uscare, tamburul se va roti intermitent pentru a întinde hainele, astfel încât nu trebuie să vă faceți griji că ați uitat să le scoateți.



Funcția anti-șifonare este dezactivată în mod implicit. După selectarea unui program, pictograma (Fig. 5-20) se va aprinde. Când ciclul de uscare se încheie, tamburul va continua să se rotească timp de 1 până la 12 ore cu circulație de aer rece. Utilizatorii pot opri această funcție în orice moment prin deschiderea ușii sau oprirea aparatului.

5.21 Indicator i-Refresh

Reprezintă faptul că funcția i-Refresh este activată.

5-21



5.22 Blocare pentru copii

După pornire, în stare de funcționare, atingeți tastele combinate „**Nivel de uscare**" + „**Întârziere**" timp de 3 secunde pentru a activa siguranța pentru copii (Fig. 5-22). Atingeți din nou aceeași combinație de taste timp de 3 secunde pentru a o dezactiva. Odată ce este activată blocarea pentru copii, toate butoanele tactile devin invalide (cu excepția butonului de oprire), iar o operațiune invalidă va declanșa un semnal sonor de alertă. Afișajul digital va indica „**cLok**"(Fig. 5-23).

5-22



5-23



Odată ce este setată blocarea pentru copii, aceasta nu poate fi dezactivată automat în timpul funcționării programului și trebuie să fie dezactivată manual. Dacă mașina este oprită și apoi repornită, funcția de blocare pentru copii rămâne activă. În plus, dacă ușa este deschisă în timpul funcționării și apoi închisă din nou, funcția de blocare pentru copii trebuie să fie dezactivată înainte ca mașina să poată reporni. Cu toate acestea, atunci când programul își încheie rularea, blocarea pentru copii este eliberată automat.

● Da ○ Opțional* / Nu

Program	Max. Încărcătură kg	OPȚIUNI PE CARE LE PUTEȚI SELECTA						
	HD80-C367TU1 HD80-C367TGU1	Nivel de uscare	Întârziere	Tempera-tură	i-time	Anti-șifonare	Igienizare	i-Refresh
Eco**)	8	●	●	○	/	●	●	●
Cămăși	2	●	●	○	/	●	/	●
Mixte	4	●	●	○	/	●	●	●
Lână	1	○	●	○	●	/	/	●
Țesături delicate	1	●	●	○	/	●	/	/
Cronometru	-	○	●	●	●	●	/	/
Prosoape	3	●	●	○	/	●	●	●
Bumbac	4	●	●	○	/	●	/	●
Cuvertură	2	●	●	○	/	●	/	●
Articole bebeluși	3	●	●	○	/	●	●	●
Sarcină XXL	4	●	●	●	/	●	●	●
Haine de sport	3	●	●	○	/	●	●	/
Superfast 30'	1	○	●	●	/	/	/	/
Haine sintetice	3	●	●	/	/	●	/	●

*) Opțional: înseamnă că nu toate nivelurile sunt disponibile, vă rugăm să consultați afișajul real al aparatului pentru detalii.
*) Setarea programului de testare EN 61121; vă recomandăm să evacuați apa condensată în exterior prin furtunul de scurgere atunci când uscați o încărcătură completă folosind programul Eco. Astfel se va evita golirea rezervorului de apă în timpul ciclului.

Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

- Centrifugați rufele cât mai bine înainte de a le pune în uscător.
- Evitați supraîncărcarea uscătorului de rufe.
- Scuturați rufele înainte de a le pune în uscător.
- Alegeți un program de uscare adecvat. Asigurați-vă că rufele nu sunt uscate mai mult decât este necesar.
- Asigurați-vă că folosiți uscătorul de rufe cu filtrele curățate.

Tehnologie cu pompă de căldură

Uscătorul prin condensare cu schimbător de căldură oferă rezultate remarcabile în ceea ce privește consumul eficient de energie. Acestea sunt valori orientative, determinate în condiții standard. Valorile pot fi diferite de cele indicate, în funcție de supratensiune și de subtensiune, de tipul de țesătură, de compoziția rufelor care urmează să fie uscate, de umiditatea reziduală și de încărcătura reală.

Program	Capacitate nominală (kg)	Viteza de centrifugare (rpm)	Umiditate reziduală (%)	Timp (h:min)	Umiditate finală (%)	Consum de energie (kWh)
Eco Uscare pentru dulap	8	1000	aprox. 60	3:09	0.0	1,41
Eco Uscare pentru dulap	4	1000	aprox. 60	2:40	0.0	0,77
Haine sintetice Călcare	3	1200	aprox. 60	1:10	12,0	0,40
Haine sintetice Gata de purtare	3	1200	aprox. 60	2:28	2,0	1,10
Haine sintetice Uscare pentru dulap	3	1200	aprox. 60	2:40	0.0	1,30
Țesături delicate Gata de purtare	1	800	aprox. 60	1:10	2,0	0,50
Bumbac Uscare pentru dulap	4	1000	aprox. 60	2:40	0.0	0,77
Bumbac Călcare	4	1000	aprox. 60	1:30	12,0	0,50

Spălarea și îngrijirea hainelor din lână:

Ciclul de uscare a articolelor din lână, cu care este prevăzută această mașină, a fost testat și aprobat de The Woolmark Company. Ciclul este adecvat pentru uscarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală", cu condiția ca articolele de îmbrăcăminte să fie spălate într-un ciclu de spălare manuală aprobat de Woolmark și uscate în conformitate cu instrucțiunile emise de producătorul acestui aparat**M2408**.



8.1 Spălarea rufelor murdare de amidon
Rufele murdare de amidon lasă o peliculă de amidon în tambur și nu sunt potrivite pentru uscător.

8.2 Balsam
Nu folosiți balsam de rufe atunci când le spălați, deoarece rufele vor deveni moi și pufoase în uscător.

8.3 Lavete pentru îngrijire blândă
Utilizarea „**lavetelor pentru îngrijire blândă**" poate duce la formarea unui strat pe filtrele de scame. Acest lucru poate cauza o blocare a filtrelor. În astfel de cazuri, vă recomandăm fie să nu utilizați astfel de lavete, fie să alegeți o altă marcă. În orice caz, respectați instrucțiunile producătorului.

8.4 Încărcături mici
În cazul unei cantități mai mici de 1,0 kg, trebuie selectat programul „**Cronometru**", deoarece nivelul de uscare a hainelor nu poate fi detectat uneori din cauza încărcăturii mici.

8.5 Lumina interioară a cuvei
Când aparatul este pornit, lumina cuvei va rămâne aprinsă când ușa este deschisă.

8.6 Clapeta de service
Asigurați-vă că clapeta de service este întotdeauna închisă în timpul funcționării.

8.7 Protecție anti-șifonare
Dacă ați setat funcția anti-șifonare, la sfârșitul ciclului, dacă rufele nu sunt scoase, tamburul se va mișca din când în când pentru a preveni formarea de cute.

8.8 Rufe care ar trebui călcate
Pentru acele haine care trebuie călcate, utilizatorii trebuie să selecteze nivelul de uscare la „**Călcare**". Astfel, acesta poate ajuta la călcarea rapidă.

8.9 Timp rămas
Durata programului este influențată de următorii factori: tipul de țesătură, cantitatea încărcăturii, conținutul de umiditate, nivelul de uscare dorit, precum și viteza de centrifugare din timpul spălării. Acești factori sunt înregistrați de sistemul electronic în timpul programului, iar timpul rămas va fi corectat în consecință.

8.10 Articole foarte mari
La terminarea ciclului, dacă nu se atinge nivelul de uscare dorit, desfaceți rufele și uscați din nou cu programul de timp (**CRONOMETRU**).

8.11 Țesături deosebit de delicate

Materialele textile care se pot șifona ușor sau își pot pierde forma cu ușurință, precum ciorapii de mătase, lenjeria intimă, nu trebuie puse direct în uscător. Puneți hainele delicate într-un sac de rufe și evitați să le uscați prea mult.

8.12 Pulovere și tricotaje

Pentru haine precum pulovere și tricotaje, vă recomandăm să folosiți programul Țesături delicate pentru a evita uscarea excesivă.

8.13 Ornamente metalice

În cazul în care pe îmbrăcăminte se folosesc decorațiuni metalice și mărgele din plastic, înainte de a pune în funcțiune aparatul, acestea trebuie să fie învelite corespunzător pentru a evita lovirea tamburului și deteriorarea acestuia.

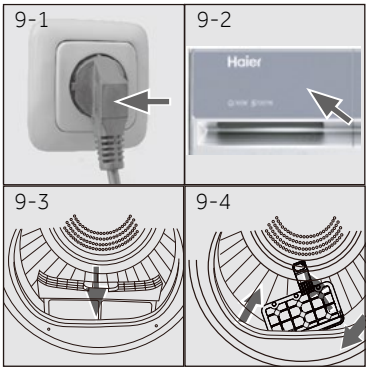
8.14 Semnal acustic

Poate fi activat un semnal acustic:

- Când rezervorul de apă este plin.
- Pot apărea defecțiuni.

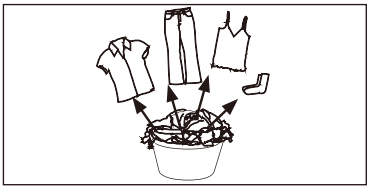
În plus, semnalul acustic poate fi selectat și pentru următoarele cazuri:

- La sfârșitul programului.
- La apăsarea unui buton.
- La rotirea selectorului de programe.



9.1 Pregătiți aparatul

1. Conectați aparatul la o sursă de alimentare (220 V până la 240 V~/50 Hz) (Fig. 9-1). Consultați și secțiunea „2 - Imagini pentru instalare" la pagina 7.
2. Asigurați-vă că:
   - Rezervorul de apă este gol și este instalat corect (Fig. 9-2).
   - Filtrul de scame este curat și instalat corect (Fig. 9-3).
   - Filtrul condensatorului este curat și instalat corect (Fig. 9-4).





9.2 Pregătirea rufelor

- Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână etc.). Uscați numai hainele care au fost centrifugate.
- Goliți buzunarele de toate obiectele ascuțite sau inflamabile, cum ar fi cheile, brichetele și chibriturile. Îndepărtați obiectele decorative dure, cum ar fi broșele.
- Închideți fermoarele și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți și puneți într-un sac de spălat articolele mici precum șosete, sutiene etc.
- Depliați articolele voluminoase din țesături, cum ar fi cearșafurile de pat, fețele de masă etc.
- Urmați instrucțiunile de pe eticheta rufelor și uscați acele articole de îmbrăcăminte care pot fi uscate la uscător.

Sfaturi:

- Separați hainele albe de cele colorate.
- Lenjeria de pat și fețele de pernă trebuie să aibă nasturii închiși, astfel încât piesele mici să nu poată rămâne înăuntru.
- Închideți fermoarele și clemele și legați curelele fără piese metalice, șnururile șorțurilor etc.
- Îndepărtați părțile metalice nefixate ale hainelor înainte de a le pune în uscător, cum ar fi nasturii de metal.
- Nu uscați prea mult lenjeria care necesită o îngrijire blândă. Există riscul de a se șifona. La final, lăsați să se usuce la aer.
- Hainele, cum ar fi tricotajele, pot fi uneori prea uscate. Nivelul de uscare pentru „Călcat" sunt întotdeauna recomandate.
- Pentru hainele uscate în prealabil, cu mai multe straturi sau pentru uscarea finală, trebuie ales programul de timp (CRONOMETRU).

Referință în ceea ce privește încărcătura	Compoziție	Greutatea medie pe articol
Lenjerie de pat (de o persoană)	Bumbac	Aprox. 800 g
Îmbrăcăminte din țesătură amestec	/	Aprox. 800 g
Jachete	Bumbac	Aprox. 800 g
Jeans	/	Aprox. 800 g
Salopete	Bumbac	Aprox. 950 g
Pijamale	/	Aprox. 200 g
Cămăși	/	Aprox. 300 g
Șosete	Țesături amestec	Aprox. 50 g
Tricouri	Bumbac	Aprox. 300 g
Lenjerie intimă	Țesături amestec	Aprox. 70 g

9.3 Încărcarea hainelor în aparat

- Depliați și introduceți rufele pe care le-ați sortat în prealabil.
- Nu supraîncărcați.
- Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că hainele nu se prind în ușă.

9.4 Scoaterea și adăugarea hainelor

Pentru a elimina sau adăuga haine, programul poate fi întrerupt în orice moment:

- Apăsați butonul „**Pornire/Pauză**". Ciclul va fi întrerupt dacă se deschide ușa.

  Aveți grijă când scoateți sau adăugați haine! Interiorul tamburului sau hainele pot fi fierbinți, existând astfel pericolul de arsuri.
- Pentru a continua programul, apăsați butonul „**Pornire/Pauză**", după închiderea ușii.

ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

AVERTISMENT!

Nu opriți niciodată uscătorul înainte de încheierea ciclului de uscare decât dacă toate articolele sunt scoase rapid și întinse, astfel încât căldura să se elimine.

9.5 Încărcarea uscătorului

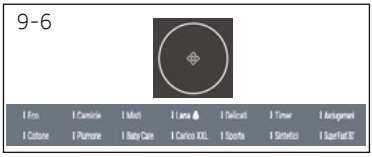
1. Așezați uniform rufele în tambur, având grijă să nu supraîncărcați uscătorul.
2. Porniți uscătorul de rufe cu tambur rotind butonul (Fig. 9-5).


9-5

Atenționare

Balsamurile de rufe sau produsele similare trebuie utilizate conform instrucțiunilor de utilizare puse la dispoziție de producător.

9-6



9.6 Setați programul și porniți

1. Rotiți butonul de program (Fig. 9-6) pentru a selecta programul dorit.
2. Setați funcții cum ar fi temperatura, nivelul de uscare, întârziere. După aceea, apăsați butonul Pornire/Pauză (Fig. 9-6a) pentru a începe ciclul de uscare.

9-6a



9-7

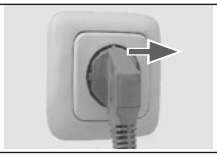


9.7 Sfârșitul ciclului de uscare

Uscătorul se oprește automat din funcționare atunci când se termină un ciclu de uscare. Afișajul arată **End** (Sfârșit) aproximativ 5 s. Deschideți ușa uscătorului și scoateți hainele. Dacă hainele nu sunt scoase, funcția fără cute va porni automat și ecranul va afișa **0:00** (Această funcție este disponibilă numai pentru unele programe)

1. Opriți uscătorul de rufe apăsând butonul de pornire (Fig. 9-7).
2. Deconectați uscătorul de la priza de curent (Fig. 9-7a).

9-7a

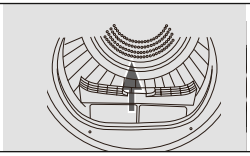


9-7b



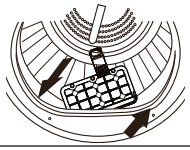
3. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare (Fig. 9-7b).

9-7c



4. Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare (Fig. 9-7c).

9-7d

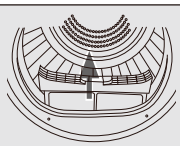


5. Curățați filtrul condensatorului după fiecare ciclu de uscare (Fig. 9-7d).

Grafic de îngrijire

Spălare					
	Spălare până la 95 °C proces normal		Spălare până la 60 °C proces normal		Spălare până la 60 °C proces blând
	Spălare până la 40 °C proces normal		Spălare până la 40 °C proces blând		Spălare până la 40 °C proces foarte blând
	Spălare până la 30 °C proces normal		Spălare până la 30 °C proces blând		Spălare până la 30 °C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40 °C		A nu se spăla		
Albire					
	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/ fără clor		A nu se înălbi
Uscare					
	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		
Călcare					
	Călcare la o temperatură maximă de până la 200 °C		Călcare la o temperatură medie de până la 150 °C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110 °C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune ireversibile)
	A nu se călca				

10-1

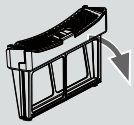


10.1 Curățarea filtrului de scame

Curățați filtrul de scame după fiecare ciclu de uscare.

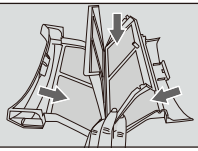
1. Scoateți filtrul de scame din tambur (Fig. 10-1).

10-1a



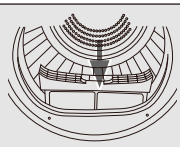
2. Deschideți filtrul de scame (Fig. 10-1a).

10-1b



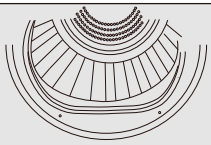
3. Îndepărtați resturile de scame din filtrul de scame (Fig. 10-1b).

10-1c



4. Montați la loc în uscător filtrul de scame curățat (Fig. 10-1c).

10-2

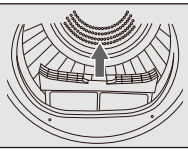


10.2 Curățarea filtrului condensatorului

Curățați filtrul după fiecare ciclu de uscare.

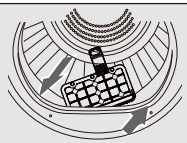
1. Deschideți ușa (Fig. 10-2).

10-2a



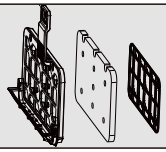
2. Scoateți filtrul de scame din conducta frontală (Fig. 10-2a).

10-2b



3. Scoateți filtrul condensatorului din conducta de aer (Fig. 10-2b).

10-2c



4. Separați filtrul cu burete de filtrul condensatorului și curățați-l de reziduuri (Fig. 10-2c).
5. Montați la loc buretele pe filtrul condensatorului și puneți-l înapoi în conductă.

Atenționare

În cazul în care filtrul condensatorului/filtrul de scame este foarte murdar, acesta poate fi curățat sub jet de apă. Lăsați-l să se usuce complet înainte de a-l folosi.

Atenționare

Când curățați filtrele, scamele și puful trebuie aruncate la coșul de gunoi și nu trebuie spălate prin scurgere pentru a evita răspândirea microplasticelor în sistemul de apă uzată. Pentru performanțe optime de uscare, curățați filtrul în mod regulat. Un filtru înfundat poate duce la cicluri de uscare mai lungi, ceea ce poate crește consumul de energie.

10.3 Goliți rezervorul de apă

În timpul funcționării, aburul este condensat în apă și colectat în rezervorul de apă. Goliți rezervorul de apă după fiecare ciclu de uscare.

1. Scoateți rezervorul de apă din carcasă (Fig. 10-3).



10-3

2. Goliți rezervorul de apă (Fig. 10-3a).


10-3a

3. Montați la loc rezervorul de apă pe uscător (Fig. 10-3b).



10-3b

Atenționare

Nu folosiți apa pentru a bea sau a prelucra alimente.

10.4 Uscător

Ștergeți exteriorul uscătorului și panoul de control cu o lavetă umedă. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

10.5 Tambur

După o perioadă de funcționare, microelementele precum calciul și substanțele minerale din apă vor duce la formarea unei pelicule invizibile în interiorul tamburului. Folosiți o lavetă umedă și un detergent pentru a o îndepărta. Nu utilizați solvenți organici sau agenți corozivi, pentru a evita deteriorarea dispozitivului.

Multe dintre probleme pot fi rezolvate de către dumneavoastră, fără a fi necesară o expertiză specifică. Verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. A se vedea secțiunea „15 - Serviciul de asistență pentru clienți" la pagina 34.

AVERTISMENT!

- Înainte de întreținere, opriți aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.

Depanarea cu codul de pe afișaj

Cod	Cauză	Soluție
F2	Eroare pompă de golire.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F32 F33	Senzorul termic al condensatorului este scurtcircuitat sau în circuit deschis.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F4	Temperatura rufelor din tambur nu se modifică.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FC2	Eșec de comunicare între PCB și afișaj.	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FC0	Defecțiune la conducta principală	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FC1	Defecțiune de comunicare a motorului	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
F7	Defecțiune a motorului	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.
FH	Alertă pentru eșecul configurării IoT, imposibilitatea de a se conecta la modulul WiFi în timpul configurării IoT	Consultați serviciul de asistență pentru clienți.

În cazul în care codurile de eroare apar din nou după ce ați luat măsuri, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

Depanarea fără coduri de afișare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Uscătorul de rufe nu funcționează.	• Conexiune defectuoasă la sursa de alimentare. • Pană de curent. • Nu este setat niciun program de uscare. • Dispozitivul nu a fost pornit. • Rezervorul de apă este plin. • Ușa nu este închisă corespunzător.	• Verificați conexiunea la sursa de alimentare. • Verificați alimentarea cu energie electrică. • Setați un program de uscare. • Porniți dispozitivul. • Goliți rezervorul de apă. • Închideți ușa în mod corespunzător.
Uscătorul de rufe nu funcționează, iar pe afișaj apare **End** (Sfârșit).	• Rufele au atins nivelul de uscare definit de program.	• Verificați dacă setarea programului este adecvată sau nu.
Timpul de uscare este prea lung și rezultatele nu sunt satisfăcătoare	• Setarea programului nu este corectă. • Filtrul este înfundat. • Evaporatorul este blocat. • Uscătorul de rufe este supraîncărcat. • Rufele sunt prea umede. • Conducta de aerisire este blocată.	• Asigurați-vă că programul este setat corect. • Curățați sita filtrului. • Curățați evaporatorul. • Reduceți cantitatea de rufe. • Centrifugați complet rufele înainte de a le usca. • Verificați și curățați conducta de aerisire.
Timpul rămas pe afișaj se oprește sau este omis.	Timpul rămas va fi ajustat în mod continuu în funcție de următorii factori: • Țesătura rufelor. • Greutatea încărcăturii. • Gradul de umiditate al rufelor. • Temperatura ambientală.	• Reglarea automată este o operațiune normală.

Atenționare

Toate imaginile relevante pentru instalare pot fi găsite la începutul acestui manual.

12.1 Pregătire

- Îndepărtați mai întâi toate ambalajele, inclusiv baza de polistiren. În timp ce scoateți ambalajul, se pot observa picături de apă. Acest fenomen este normal, rezultat al testului de apă, efectuat în fabrică.

Atenționare

Eliminați ambalajul într-un mod ecologic. Pentru informații referitoare la centrele actuale de eliminare, consultați distribuitorul dumneavoastră sau autoritățile locale.

AVERTISMENT!

După transport și instalare, TREBUIE să lăsați uscătorul să stea timp de două ore înainte de utilizare.

12.2 Transport și timp de așteptare

Transportați aparatul numai în poziție orizontală. Uleiul de lubrifiere, care nu necesită întreținere, se află în capsula compresorului. Acest ulei poate pătrunde prin sistemul închis de conducte dacă aparatul este transportat înclinat. Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare trebuie să așteptați 2 ore pentru ca uleiul să revină în capsulă.

12.3 Așezarea aparatului

Aparatul trebuie așezat pe o suprafață plană și solidă. Reglați picioarele la nivelul dorit (Fig. 12-1).

12.4 Instalare sub blatul de lucru

Dimensiunile locașului trebuie să corespundă cel puțin cu dimensiunile (Fig. 12-2).

1. Așezați aparatul lângă fantă. Asigurați-vă că toate conexiunile sunt ușor accesibile și funcționează.
2. Reglați cu precizie toate picioarele pentru a obține o poziție fermă și la nivel.
3. Instalați cu grijă aparatul în locaș.
4. Asigurați-vă că există o ventilație suficientă.

12.5 Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

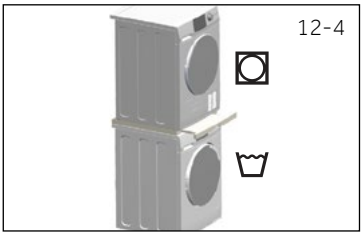
- Sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- Priza de alimentare este legată la pământ și că nu se utilizează prize multiple sau prelungitoare.
- Ștecărul și priza de alimentare se potrivesc perfect.
- **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecărul în priză (Fig. 12-3).

AVERTISMENT!

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele!

12.6 Așezarea uscătorului deasupra mașinii de spălat


12-4

Este posibil ca uscătorul și mașina de spălat să fie așezate una peste cealaltă (Fig. 12-4).
Nu toate mașinile de spălat sunt adecvate acestui scop.
Informațiile privind așezarea pe verticală, de tip stivă, precum și kitul de montare corespunzător sunt disponibile prin intermediul distribuitorului local.
Instrucțiunile de montaj sunt furnizate împreună cu kitul, ce conține informații detaliate despre pașii de instalare.

12.7 Așezarea la nivel a uscătorului

Este IMPORTANT să așezați la nivel uscătorul pentru a vă asigura că aparatul funcționează eficient, cu un zgomot minim. Uscătorul trebuie să fie așezat astfel încât să stea echilibrat pe toate cele patru picioare. Asigurați-vă că uscătorul nu se balansează în nicio direcție.

Așezați la nivel uscătorul față-spate (Fig. 12-5):

- Așezați gradientul pe partea stângă.
- Reglați piciorul stâng din față (îndoire).
- Repetați pașii de mai sus pentru piciorul drept.

Așezați uscătorul la nivel pe laterale (Fig. 12-6):

- Așezați gradientul în partea centrală din spate a uscătorului.
- Reglați picioarele din spate până când uscătorul este la nivel pe ambele părți.
- Nu înșurubați niciodată complet picioarele în carcasele lor.

Verificați de două ori dacă uscătorul este echilibrat:

- Așezați gradientul în partea centrală din față a uscătorului.
- Asigurați-vă că uscătorul nu se balansează în nicio direcție.
- Dacă uscătorul nu este echilibrat, repetați pașii de mai sus.

După așezarea la nivel, colțurile uscătorului trebuie să nu atingă podeaua, iar uscătorul nu trebuie să se balanseze în nicio direcție.

12.8 Scurgerea apei

Uscătorul este echipat cu o unitate de condensare care acumulează apă în timpul ciclului de uscare. Această apă este colectată în rezervorul de apă detașabil, situat în partea superioară stângă a uscătorului. Apa acumulată trebuie golită după fiecare ciclu de uscare sau puteți configura uscătorul pentru a se goli automat cu ajutorul furtunului de scurgere inclus.
Vă recomandăm să setați uscătorul să se golească automat dacă este posibil, în special atunci când usucă încărcături pline, pentru a evita necesitatea golirii rezervorului de apă în timpul unui ciclu de uscare.

Conectarea furtunului de scurgere

- Îndepărtați furtunul negru de la racordul din spatele uscătorului (în partea dreaptă jos a Fig. 12-7).
- Desfășurați furtunul de scurgere gri (inclus cu uscătorul) și conectați-l la orificiul de scurgere al mașinii (Fig. 12-8).
- Așezați celălalt capăt al furtunului de scurgere într-o cadă sau într-o țeavă verticală.

Specificațiile produsului (conform UE 2023/2534)

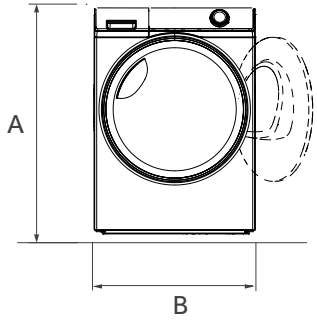
Marca comercială	Haier
Identificatorul modelului	HD80-C367TU1 HD80-C367TGU1
Capacitate nominală pentru programul Eco (kg)	8
Tip de uscător	Condensator
Clasa de eficiență energetică [4)]	C
Uscător cu sau fără sistem automat	cu sistem automat
Consumul de energie al programului Eco la încărcare maximă (E_{dry}) (kWh/ciclu de uscare)	1,58
Consumul de energie al programului Eco la încărcare parțială ($E_{dry/2}$) (kWh/ciclu de uscare)	0,97
Consumul ponderat de energie al programului Eco (EtC) (kWh/ciclu de uscare)	1,18
Consumul ponderat de energie al programului Eco (SEc) (kWh/ciclu de uscare)	1,84
Indicele de eficiență energetică (EEI)	59,0
Consumul de energie în modul oprit (W)	0,30
Consumul de energie în modul standby (W)	0,40
„Modul standby" include afișarea de informații	Da
Consumul de energie în pornire întârziată (W)	4,00
Consumul de energie în „modul standby" în condiții de așteptare în rețea (Pnsm) (dacă este cazul)	2,00
Durata programului pentru programul Eco la încărcare maximă (h:min)	3:18
Durata programului pentru programul Eco la încărcare parțială (h:min)	2:20
Durata ponderată a programului pentru programul Eco (h:min)	2:45
Eficiența de condensare ponderată pentru programul standard pentru bumbac [3)] la încărcare totală și parțială (%)	90
Eficiența medie de condensare a programului standard pentru bumbac [3)] la încărcare maximă	90
Eficiența medie de condensare a programului standard pentru bumbac [3)] la încărcătură parțială	90
Emisiile acustice de zgomot aerian în timpul programului Eco (dB)	62

1) Pe baza a 100 de cicluri de uscare a programului standard Eco la încărcare completă și parțială, precum și a consumului modurilor cu consum redus de energie. Consumul efectiv de energie pe ciclu va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
2) În cazul în care există un sistem de gestionare a energiei.
3) Acest program utilizat la încărcătură completă și parțială este programul standard de uscare la care se referă informațiile de pe etichetă și din fișă. Acesta este programul potrivit pentru uscarea rufelor din bumbac cu grad de umiditate normal și este cel mai eficient program în ceea ce privește consumul de energie pentru bumbac.
4) Clasa G este cea mai puțin eficientă, iar clasa A este cea mai eficientă.

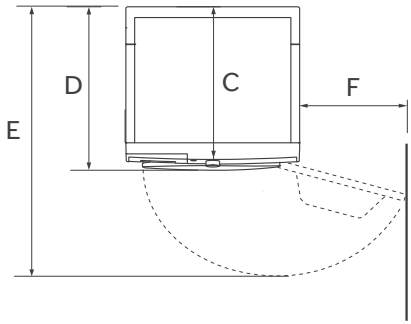
Date suplimentare

Alimentare (consultați plăcuța cu date de identificare) - tensiune / curent / intrare	(220-240) V/50 Hz/ 2.7 A/ 630W
Temperatura ambientală admisă	5C până la 35 °C
Agent frigorific	R290
Volum	150 g

Dimensiunile produsului



VEDERE DIN FAȚĂ



VEDERE DE SUS PERETE

DIMENSIUNILE PRODUSULUI	HD80-C367TU1 HD80-C367TGU1
A Înălțimea totală a produsului (mm)	845
B Lățimea totală a produsului (mm)	595
C Adâncimea totală a produsului (până la panoul de control principal) (mm)	550
D Adâncimea totală a produsului (mm)	590
E Adâncimea ușii deschise (mm)	1080
F Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent (mm)	200

Observație: Înălțimea exactă a uscătorului depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza acestuia. Spațiul în care vă instalați uscătorul trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acestuia.

Observație: Abateri

Datorită actualizărilor constante ale aplicațiile hOn, funcțiile și interfața de afișare a aplicației pot fi diferite față de următoarea descriere.

14.1 Informații generale

Acest aparat este echipat cu tehnologie WiFi pentru control de la distanță prin intermediul aplicației hOn.

AVERTISMENT!

Respectați măsurile de siguranță indicate în acest manual chiar și atunci când utilizați aparatul prin intermediul aplicației. Respectarea acestor instrucțiuni este esențială pentru utilizarea în siguranță.

14.2 Cerințe

1. **Rețea WiFi**: Este necesar un router compatibil cu 802.11b/g/n și banda de 2,4 GHz. Rețelele care funcționează la 5 GHz și rețelele publice nu sunt acceptate. Numele rețelei (SSID) trebuie să aibă între 1 și 31 de caractere, iar parola între 8 și 64 de caractere. Opțiunile de criptare includ deschisă, WPA-PSK și WPA2-PSK.
2. **Dispozitive compatibile**: Aplicația este disponibilă pentru dispozitivele Android, iOS și Huawei, atât pe tablete, cât și pe smartphone-uri.
3. **Poziționare**: Instalați aparatul într-o zonă cu un semnal WiFi puternic.

Specificații tehnice pentru WiFi:

Frecvența	2400 MHz - 2483,5 MHz
Putere max.	20 dBM
Standard	IEEE802.11b/g/n & BE 4.2

14.3 Descărcarea și instalarea aplicației hOn

1. Descărcați aplicația scanând codul QR de mai jos sau accesând go.haier-europe.com/ download-app.



Descărcați aplicația hOn





Observație: Înregistrare

Crearea unui profil (înscriere) este necesară numai la prima utilizare sau dacă contul a fost șters/dezactivat. Pentru utilizări viitoare, conectați-vă pur și simplu cu adresa dvs. de e-mail și parola. Verificați modul DEMO din aplicație pentru a explora funcțiile WiFi.

14.4 Conectarea dispozitivelor

Observație: Rețeaua de acasă trebuie să fie setată la 2,4 GHz; rețelele care funcționează la 5 GHz nu sunt acceptate. Asigurați-vă că smartphone-ul dvs. este conectat la aceeași rețea WiFi de 2,4 GHz pe care doriți să o utilizați pentru a configura aparatul.

1. Deschideți aplicația hOn, creați un profil nou (sau conectați-vă dacă aveți deja unul).
2. Atingeți „Adăugare aparat" și urmați instrucțiunile de pe ecranul smartphone-ului pentru a finaliza configurarea.



14.5 Activarea controlului de la distanță

1. Asigurați-vă că routerul este pornit și conectat la internet.
2. Încărcați rufele și închideți ușa.
3. Porniți aparatul.
4. Apăsați scurt butonul „**Control de la distanță**".
5. Porniți ciclul prin intermediul aplicației. Panoul de control va fi dezactivat, cu excepția butoanelor „PORNIRE" și „PORNIRE/PAUZĂ". Doar blocarea pentru copii va fi disponibilă în timpul programului.
6. Controlul de la distanță poate fi, de asemenea, activat în timpul ciclului prin apăsarea scurtă a butonului "**Control de la distanță**".

Observație: Puteți trimite o comandă din aplicație până la 24 de ore după activarea controlului de la distanță.

14.6 Dezactivarea controlului de la distanță

1. În timpul unui ciclu, puteți dezactiva controlul de la distanță prin apăsarea scurtă a butonului "**Control de la distanță**"; ciclul va continua. Puteți vizualiza starea ciclului în aplicație, dar nu veți putea trimite comenzi (de exemplu, stop/pauză).
2. Pentru a relua controlul de la distanță prin intermediul aplicației, asigurați-vă că ușa este închisă, apoi apăsați din nou scurt butonul "**Control de la distanță**".

14.7 Sfârșitul ciclului cu controlul de la distanță

1. La sfârșitul ciclului, controlul de la distanță este dezactivat.
2. După 2 minute, aparatul se va opri automat.

14.8 Oprirea modulului WiFi și ștergerea acreditărilor de rețea





Pentru a șterge informațiile de rețea WiFi salvate și pentru a dezactiva modulul WiFi:

1. Porniți aparatul.
2. Fără a începe niciun ciclu, apăsați și mențineți apăsat butonul "**Control de la distanță**" timp de 5 secunde până când apare "rESt".
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul "**Întârziere**" pentru încă 5 secunde până când apare mesajul "donE".
4. Informațiile de configurare vor fi șterse. Selectați un program sau opriți aparatul pentru a ieși.
5. Pentru reconfigurare, eliminați aparatul din aplicația hOn și începeți o nouă procedură de asociere.

Observație: Utilizați această procedură numai dacă intenționați să vindeți aparatul.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale.
Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea „11 - Depanare" la pagina 24.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- distribuitorul local sau
- zona de service și asistență pe www.haier.com, unde puteți găsi numere de telefon și întrebări frecvente și unde puteți activa cererea de service.

Pentru a contacta serviciul nostru, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date.
Informațiile se găsesc pe plăcuța de identificare.

Model _____ Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție.

Pentru solicitări generale de informații comerciale, în continuare se indică adresele noastre din Europa:

Adrese Haier din Europa			
Țară*	**Adresa poștală**	**Țară***	**Adresa poștală**
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	**Franța**	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano- Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANȚA
Spania și Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANIA	**Belgia-FR Belgia-NL Olanda Luxemburg**	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Germania Austria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München GERMANIA	**Polonia Ungaria Grecia România Rusia**	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLONIA
Regatul Unit al Marii Britanii	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington WA3 6x	**Republica Cehă și Slovacia**	Haier Europe čR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlín Republica Cehă

Pentru mai multe informații, consultați www.haier-europe.com

Haier



Uporabniški priročnik
Sušilni stroj s toplotno črpalko

HD80-C367TU1
HD80-C367TGU1

SL

Haier

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Haier.

Pred uporabo tega aparata natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije glede varne in pravilne namestitve ter dnevne uporabe in vzdrževanja.
Ta priročnik hranite na priročnem mestu, tako da ga lahko vedno upoštevate za varno in pravilno uporabo aparata.

Varnostno obvestilo

Opozorilo – Pomembne varnostne informacije

Splošne informacije in nasveti

Okoljske informacije



Odstranjevanje
Ta oznaka na izdelku, dodatkih ali v literaturi pomeni, da izdelka in njegovih elektronskih dodatkov (npr. polnilnika, slušalk, kabla USB) ob koncu njihove življenjske dobe ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.
Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, te predmete ločite od drugih vrst odpadkov in jih odgovorno reciklirajte, da bi spodbudili trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.
Gospodinjski uporabniki se morajo glede tega, kam in kako lahko te predmete odnesejo v okolju varno recikliranje, obrniti na prodajalca, kjer so kupili ta izdelek, ali na lokalni vladni urad. Poslovni uporabniki se morajo obrniti na svojega dobavitelja in preveriti pogoje v pogodbi o nakupu.
Tega izdelka in njegovih elektronskih dodatkov se ne sme mešati z drugimi komercialnimi odpadki za odstranjevanje.



OPOZORILO!
Ta aparat je napolnjen s sredstvom R290. Vnetljiv material, nevarnost požara.
OPOZORILO: Ne ovirajte prezračevalnih odprtin v ohišju aparata ali vgrajeni konstrukciji.
OPOZORILO: Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.

OPOZORILO!
Nevarnost telesnih poškodb ali zadušitve!
Za zagotovitev varnosti pri odstranjevanju starega sušilnega stroja iztaknite omrežni vtič iz vtičnice, odrežite napajalni kabel in ga uničite skupaj z vtičem. Da se otroci ne bi zaprli v stroj, zlomite tečaje vrat ali ključavnico vrat.

OPOZORILO!
Aparata ne smete napajati prek zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, ali je priključiti na tokokrog, ki ga dobavitelj električne energije redno vklaplja in izklaplja.

SL

1 - Varnostne informacije 4

2 - Slike za namestitev 7

3 - Predvidena uporaba 8

4 - Opis izdelka 9

5 - Nadzorna plošča 10

6 - Programi 14

7 - Poraba 15

8 - Predlogi in nasveti 16

9 - Vsakodnevna uporaba 18

10 - Nega in čiščenje 22

11 - Odpravljanje težav 24

12 - Namestitev 26

13 - Tehnični podatki 29

14 - Aplikacija hOn 31

15 - Servisni center 34







1 - Varnostne informacije

OPOZORILO!

Pred prvo uporabo

- Prepričajte se, da niso nastale poškodbe med prevozom.
- Odstranite vso embalažo in jo shranite izven dosega otrok.
- Aparat morata vedno prenašati vsaj dve osebi, ker je težka.

Vsakodnevna uporaba

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, vendar samo pod ustreznim nadzorom ali če imajo navodila za varno uporabo naprave in če razumejo morebitne nevarnosti.
- Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne približujejo aparatu, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci naj se z aparatom ne igrajo.
- Poskrbite, da bo prostor suh in dobro prezračen. Temperatura okolja mora biti med 5 °C in 35 °C.
- Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin v podstavku s preprogo ali podobnim predmetom.
- Ne dopustite, da bi se v območju sušilnega stroja nabiral prah in vlakna.
- Pred uporabo aparata se prepričajte, da je v njem le perilo in da v njem ni hišnih ljubljenčkov ali otrok.
- Napajalnega vtiča se dotikajte izključno s suhimi rokami in se ne dotikajte ali uporabljajte aparata, če ste bosi ali imate mokre roke ali noge.
- V sušilnem stroju ne sušite neopranih artiklov.
- Poskrbite, da obremenitev ne bo večja od nazivne obremenitve.
- Iz žepov odstranite vse predmete, kot so vžigalniki in vžigalice.
- Mehčalce tkanin ali podobne izdelke je treba uporabljati po navodilih za mehčalce tkanin.
- V neposredni bližini aparata ne uporabljajte in ne shranjujte vnetljivih razpršil ali vnetljivih plinov.
- Na aparat ne postavljajte težkih predmetov ali virov toplote ali vlage.
- Pri odklopu naprave držite vtič in ne kabla.
- Med delovanjem se ne dotikajte zadnjega dela aparata in bobna, saj sta vroča.

OPOZORILO!

Vsakodnevna uporaba

- Aparata ne uporabljajte za sušenje naslednjih predmetov:
  - Neoprani predmeti.
  - Predmeti, ki so bili onesnaženi z vnetljivimi snovmi, kot so jedilno olje, aceton, alkohol, bencin, nafta, petrolej, sredstva za odstranjevanje madežev, terpentin, voski, sredstva za odstranjevanje voska ali druge kemikalije. Hlapi lahko povzročijo požar ali eksplozijo. Predmete, ki so se umazali s snovmi, kot so olje za kuhanje, aceton, alkohol, bencin, kerozin, odstranjevalci madežev, terpentin, voski in odstranjevalci voska, je treba pred sušenjem v sušilnem stroju oprati v vroči vodi z dodatno količino detergenta.
  - Predmeti, ki vsebujejo oblazinjenje ali polnilo (npr. vzglavniki, jopiči), saj lahko polnilo uhaja in povzroči nevarnost vžiga.
  - Predmetov, kot so penasta guma (lateks pena), kape za prhanje, nepremočljiv tekstil, izdelki z gumijasto podlogo in oblačila ali blazine, opremljene z blazinicami iz penaste gume, se ne sme sušiti v sušilnem stroju.
- Ne pijte kondenzirane vode.
- Aparata ne uporabljajte brez nameščenega filtra vlaken ali filtra kondenzatorja ali s poškodovanim filtrom.
- Upoštevajte, da zadnji del cikla sušenja poteka brez segrevanja (cikel ohlajanja), da se zagotovi, da so preostala oblačila pri temperaturi, ki jih ne poškoduje.
- Aparata med delovanjem ne puščajte brez nadzora dalj časa. Če nameravate biti dalj časa odsotni, morate cikel sušenja prekiniti tako, da izklopite enoto in izvlečete vtič iz električnega omrežja.
- Aparata ne izklopite, dokler cikel sušenja ni končan. Nikoli ne zaustavite sušilnega stroja pred koncem sušilnega cikla, razen če vse predmete hitro odstranite in jih razprete, da se toplota razprši
- Zaradi varčevanja z električno energijo in varnosti aparat po vsakem programu sušenja izklopite.

Vzdrževanje/čiščenje

- Prepričajte se, da so otroci pod nadzorom, če izvajajo čiščenje in vzdrževanje.
- Pred vsakim rednim vzdrževanjem aparat izključite iz električnega napajanja.

OPOZORILO!

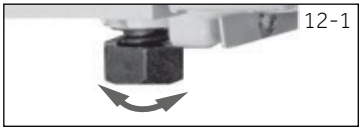
Vzdrževanje/čiščenje

- Po vsakem programu očistite filter vlaken in filter kondenzatorja (glejte »10 - Nega in čiščenje« na strani 22).
- Aparata ne čistite z vodnim razpršilom ali paro.
- Za čiščenje aparata ne uporabljajte industrijskih kemikalij.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno kvalificirana oseba, da preprečite obstoječe nevarnosti..
- Aparata ne poskušajte popraviti sami. Če je potrebno popravilo, se obrnite na našo službo za pomoč strankam.

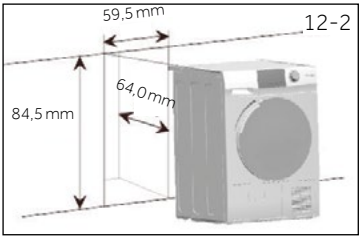
Namestitev

- Stroj postavite na mesto, ki omogoča popolno odpiranje vrat. Sušilnega stroja ne nameščajte za vrata, ki jih je mogoče zakleniti, drsna vrata ali vrata s tečaji na nasprotni strani vrat sušilnega stroja, saj to omejuje popolno odpiranje vrat.
- Aparat namestite v dobro prezračevan in suh prostor.
- Aparata nikoli ne nameščajte v vlažno zunanje okolje ali na območje, kjer obstaja nevarnost puščanja vode, na primer pod umivalnik ali blizu njega. Če pride do puščanja vode, prekinite napajanje in pustite, da se stroj posuši na naraven način.
- Aparat namestite ali uporabljajte le na mestu, kjer je temperatura višja od 5 °C.
- Aparata ne postavljajte neposredno na preprogo ali v bližino stene ali pohištva.
- Aparata ne izpostavljajte zmrzali, vročini ali neposredni sončni svetlobi oziroma ga ne nameščajte v okolico virov toplote (npr. peči, grelnikov).
- Prepričajte se, da se podatki o elektriki na tipski ploščici ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete električnega kabla in vtiča. Če sta poškodovana, naj ju zamenja električar.
- Za napajanje uporabite ločeno ozemljeno vtičnico, ki je po namestitvi zlahka dostopna. Aparat mora biti ozemljen.

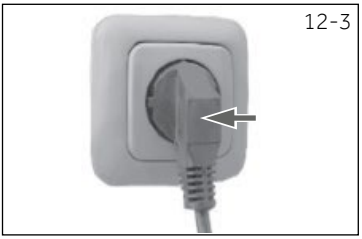
12-1



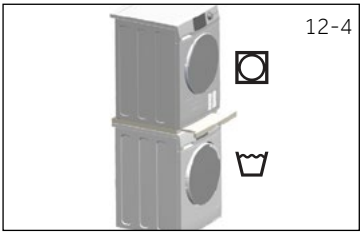
12-2



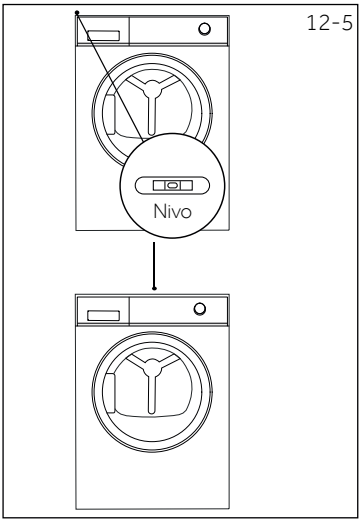
12-3



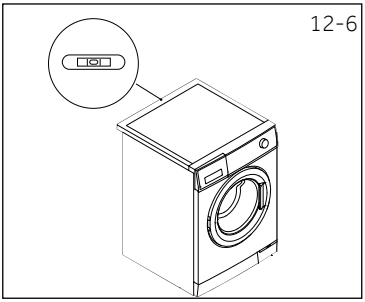
12-4



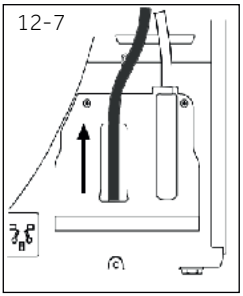
12-5



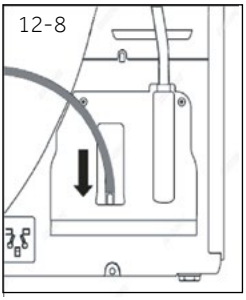
12-6



12-7



12-8



3 - Predvidena uporaba

Predvidena uporaba
Ta aparat je predviden za sušenje predmetov, ki so bili oprani v vodni raztopini in so na etiketi proizvajalca označeni kot primerni za sušenje v sušilnem stroju.

Zasnovan je izključno za domačo uporabo v hiši. Ni namenjen komercialni ali industrijski uporabi. Spremembe ali prilagoditve aparata niso dovoljene. Uporaba v nepredvidene namene lahko povzroči nevarnosti ter razveljavitev garancijskih in odškodninskih zahtevkov.

Standardi in direktive CE

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES skupaj z ustreznimi usklajenimi standardi, ki določajo oznako CE.

Okoljsko odgovorna uporaba

- **Povsem ožemite**: Perilo ožemite z največjo hitrostjo ožemanja.
- **Največja obremenitev**: Uporabite največjo količino polnjenja v skladu s tabelo programov, vendar sušilnega stroja ne preobremenite. Če želite izkoristiti največjo količino, lahko perilo, ki ga je treba posušiti na »**Pripravljeno za nošenje**«, najprej enostavno posušite z »**Opomnikom za likanje**«. Ko se program konča, odstranite perilo, ki ga je treba zlikati, in posušite preostalo perilo.
- **Zrahljajte perilo**: Preden perilo položite v sušilni stroj, ga pretresite.
- **Izogibajte se pretiranemu sušenju**: pretiranemu sušenju se je treba izogibati. Izberite ustrezen program in primerno raven suhosti.
- **Mehčalec ni potreben**: Pri pranju ne uporabljajte mehčalca, saj bo perilo v sušilnem stroju postalo puhasto in mehko.
- **Čiščenje filtrov vlaken**: Po vsakem ciklu očistite filtre vlaken.
- **Prezračevanje**: Poskrbite, da je aparat ustrezno prezračevan (glejte »12 - Namestitev« na strani 26).
- **Ponovna uporaba kondenzirane vode**: Zbrano kondenzirano vodo lahko uporabite za parni likalnik. Pred tem jo je treba preliti skozi fino cedilo ali filtrski papir za kavo. Filter odstrani najmanjše delce.

Opomba

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko slike v naslednjih poglavjih razlikujejo od vašega modela.

4.1 Slika aparata

Sprednja stran (slika 4-1):

4-1



Zadnja stran (slika 4-2):

4-2



1 Rezervoar za vodo
2 Vrata sušilnega stroja
3 Nadzorna plošča
4 Napajalni kabel
5 Zadnja plošča
6 Odtok
7 Nastavljive noge

4.2 Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom (slika 4.3):

4-3



Odtočna cev



Energijska nalepka

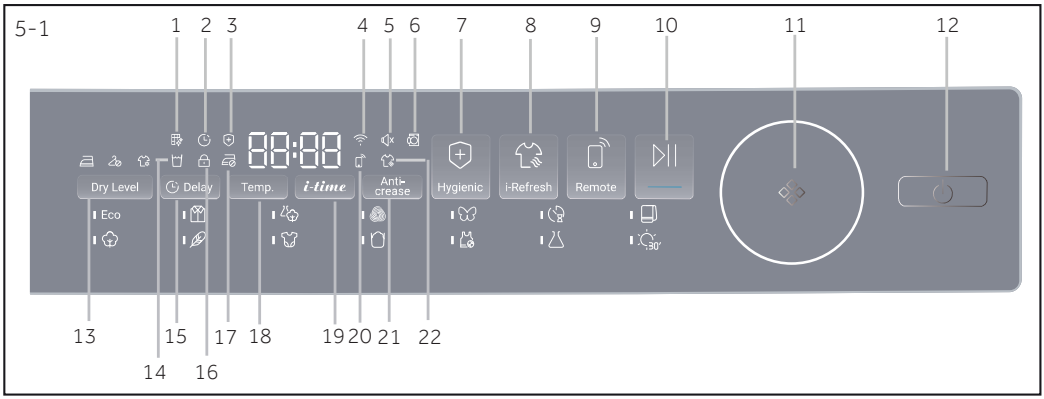


Garancijski listi



Uporabniški priročnik

5 - Nadzorna plošča



1 Indikator čiščenja filtra
2 Indikator zakasnitve
3 Indikator Higiensko
4 Indikator Wi-Fi
5 Indikator signala
6 Indikator odklepanja vrat
7 Gumb Higiensko
8 Gumb i-Refresh
9 Gumb Daljinsko upravljanje
10 Gumb Zagon/Pavza
11 Gumb za programiranje
12 Gumb za vklop/izklop
13 Gumb Stopnja sušenja
14 Indikator praznega rezervoarja
15 Gumb za zakasnitev
16 Indikator vrat
17 Indikator Proti mečkanju
18 Gumb Temperatura
19 Gumb Čas
20 Indikator daljinskega upravljanja
21 Gumb Proti mečkanju
22 Indikator i-Refresh

5-1



5.1 Indikator za čiščenje filtra

Ta indikator je namenjen opozarjanju uporabnikov, da pred uporabo očistijo filter. Ko zasveti ta ikona (slika 5-1), morajo uporabniki očistiti filter. Za korake čiščenja glejte »10 - Nega in čiščenje« na strani 22.

Obvestilo

Po vsakem ciklu bo indikator utripal, da vas opomni na čiščenje filtrov.

5-2



5.2 Indikator zakasnitve

Ko izberete funkcijo zakasnitve (slika 5-2), zasveti ikona.

5-3



5.3 Indikator Higiensko

Pritisnite gumb Higiensko. Zasvetila bo ta ikona (slika 5-3). V fazi delovanja ne sveti in ponovno zasveti, ko preide v fazo higiene.

5-4



5.4 Indikator Wi-Fi

Med konfiguriranjem omrežja lučka Wi-Fi utripa (0,5 s sveti, 0,5 s ne sveti), po uspešnem konfiguriranju omrežja pa ta ikona (slika 5-4) neprekinjeno sveti.

1.1 Indikator signala

Brenčalo je privzeto aktivirano. Če želite deaktivirati funkcijo brenčala, istočasno pritisnite 2 gumba(**Stopnja sušenja** in **i-time**) za 3 sekunde, dokler ne zaslišite zvočnega signala. Zasveti indikator (slika 5-5). Če jo želite aktivirati, ponovno pridržite ista dva gumba 3 sekunde.

5-5



5.5 Indikator odpiranja vrat

Če so vrata odprta, zasveti ta indikator (slika 5-6). Uporabniki morajo zapreti vrata, nato pa lahko začnejo cikel sušenja.

5-6



5.6 Gumb Higiensko

Funkcija Higiensko je namenjena uničevanju bakterij in pršic ter virusov na oblačilih z visoko temperaturo. Nastavitev programa se samodejno spremeni na najvišjo stopnjo sušenja in temperature.
Po izbiri funkcije Higiensko bo ta gumb svetil, dokler se ne začne cikel sušenja.
Ko preidete v higiensko fazo, gumb ponovno zasveti, da opozori uporabnike.

5-7



5.7 Gumb i-Refresh

Funkcija i-Refresh poskrbi za odstranjevanje prahu in vlage. V kratkem času lahko zrahljate oblačila in jih osvežite. Ob vrtenju in tresenju zrak z optično plazmo piha v oblačila, zato je mogoče dobro poskrbeti tudi za občutljiva oblačila in tkanine, ki jih ni mogoče oprati.

5-8



5.8 Gumb Daljinsko upravljanje

S pritiskom na ta gumb vključite/izključite daljinsko upravljanje aparata prek aplikacije hOn (slika 5-9).

5-9



Obvestilo

Če želite začeti postopek seznanjanja, sledite navodilom v aplikaciji. Za dodatne informacije glejte »14 - plikacija hOn« na strani 31.

Sušenje Smart AI

Z aktiviranjem funkcije sušenja Smart AI v aplikaciji hOn lahko optimizirate cikle sušenja za mešano perilo (bombaž, sintetika). Ko izberete stopnjo sušenja »**Omara**« ali »**Pripravljeno za nošenje**«, bo stroj poslal obvestilo v aplikacijo hOn takoj, ko bo dosežena stopnja »**Pripravljeno za likanje**«.
Tako lahko odstranite tanjše artikle, ki so že suhi, da prihranite čas in energijo. Preprosto zaprite vrata in pritisnite »**Nadaljuj**«, da nadaljujete cikel, dokler ne dosežete izbrane ciljne ravni, s ponovno delujočim daljinskim upravljanjem. Tako lahko sušenje zaključite v enem ciklu, namesto da bi izvajali dva ločena cikla.

Opomba

Pred uporabo te funkcije morate sušilni stroj seznaniti z aplikacijo hOn.

5 - Nadzorna plošča

5-10



5.9 Gumb Zagon/Pavza

Pritisnite Zagon/Pavza (slika 5-10), da začnete cikel sušenja. Ponovno pritisnite gumb, da začasno zaustavite cikel sušenja. Za nadaljevanje ponovno pritisnite gumb.

5-11



5.10 Gumb za programiranje

Z vrtenjem gumba (slika 5-11) lahko izberete enega od programov, nakar se prikažejo njegove privzete nastavitve.

5-12



5.11 Gumb za vklop/izklop

Za vklop/izklop sušilnega stroja pritisnite gumb za vklop/izklop (slika 5-12).

5-13



5.12 Gumb Stopnja sušenja

S pritiskom na gumb (slika 5-13) nastavite končno vsebnost vlage v perilu na koncu cikla. Obstajajo 3 stopnje:



Omara



Pripravljeno za nošenje



Likanje

5-14



5.13 Indikator praznega rezervoarja

Ta indikator je zasnovan za opozarjanje uporabnikov, da je treba izprazniti rezervoar za vodo (slika 5-14).
Pomembno: Rezervoar za vodo izpraznite po vsakem ciklu sušenja.

5-15



5.14 Gumb za zakasnitev

Funkcija zakasnitve uporabnikom omogoča, da zakasnijo čas zagona cikla (od 1 do *24* ur). Ob aktiviranju zasveti ikona (slika 5-15).

5-16



5.15 Indikator Proti mečkanju

Pomeni, da je vklopljena funkcija proti mečkanju.

5-17



5.16 Gumb Temperatura

Ta gumb je namenjen prilagajanju temperature sušenja glede na osebne potrebe ali zahteve. S pritiskom na gumb nastavite želeno temperaturo sušenja (slika 5-17). Obstajajo 4 stopnje z naslednjimi prikazi:

L -3	Visoka temperatura.
L -2	Srednja temperatura.
L -1	Nizka temperatura.
HLadno	Hladen zrak.

5.17 Gumb i-time

Ta funkcija je zasnovana tako, da uporabnikom omogoča prilagajanje trajanja cikla glede na osebne potrebe. Uporabniki lahko to funkcijo za prilagajanje časa uporabljajo samo v programih **Časovnik** in **Volna/ Odeje**. Če pritisnete ta gumb (slika 5-18) za 3 sekunde, lahko čas hitro prilagodite.



5-18

5.18 Indikator daljinskega upravljanja

Ko zasveti ikona za povezavo s telefonom, je naprava povezana s telefonom in jo lahko upravljate z aplikacijo hOn.


5-19

5.19 Gumb Proti mečkanju

Funkcija Proti mečkanju je zasnovana tako, da pomaga odstraniti gube iz oblačil. Boben se bo po ciklu sušenja občasno zavrtel, da raztegne oblačila, zato vam ni treba skrbeti, da bi pozabili vzeti oblačila iz bobna.



5-20

Funkcija Proti mečkanju je privzeto deaktivirana. Ko izberete program, zasveti ikona (slika 5-20). Ko se cikel sušenja konča, se boben od 1 do 12 ur še naprej vrti ob kroženju hladnega zraka. Uporabniki lahko to funkcijo kadar koli ustavijo z odprtjem vrat ali izklopom stroja.

5.20 Indikator i-Refresh

Pomeni, da je funkcija i-Refresh vklopljena.


5-21

5.21 Otroška ključavnica

Po vklopu se v stanju delovanja za 3 sekunde dotaknite kombinacije tipk »**Stopnja sušenja**« + »**Zakasnitev**«, da aktivirate otroško ključavnico (slika 5-22). Za deaktiviranje se ponovno dotaknite iste kombinacije tipk za 3 sekunde. Ko je otroška ključavnica aktivirana, postanejo vsi gumbi na dotik neodzivni (razen gumba za izklop). Pritisk na neodziven gumb sproži opozorilni ton. Na digitalnem zaslonu se prikaže »**cLoC**« (slika 5-23).



5-22



5-23

Ko je otroška ključavnica nastavljena, je med delovanjem programa ni mogoče samodejno onemogočiti. Deaktivirati jo je treba ročno.
Če stroj izklopite in nato ponovno vklopite, otroška ključavnica ostane aktivna. Če med delovanjem odprete in ponovno zaprete vrata, je treba otroško ključavnico pred ponovnim zagonom stroja deaktivirati. Ko se program konča, pa se otroška ključavnica samodejno sprosti.

6 - Programi

● Da ○ Izbirno* / Ne

Program	Največja obremenitev kg	MOŽNE OPCIJE						
	HD80-C367TU1 HD80-C367TGU1	Stopnja sušenja	Zakasnitev	Temperatura	i-time	Proti mečkanju	Higiensko	i-Refresh
Eco**)	8	●	●	○	/	●	●	●
Srajce	2	●	●	○	/	●	/	●
Mešano	4	●	●	○	/	●	●	●
Volna	1	○	●	○	●	/	/	●
Občutljivo perilo	1	●	●	○	/	●	/	/
Časovnik	–	○	●	●	●	●	/	/
Brisače	3	●	●	○	/	●	●	●
Bombaž	4	●	●	○	/	●	/	●
Odeje	2	●	●	○	/	●	/	●
Otroško perilo	3	●	●	○	/	●	●	●
XXL količina	4	●	●	●	/	●	●	●
Športna oblačila	3	●	●	○	/	●	●	/
Super hitro 30'	1	○	●	●	/	/	/	/
Sintetika	3	●	●	/	/	●	/	●

*) Izbirno; pomeni, da vse stopnje niso na voljo, za podrobnosti glejte dejanski prikaz na stroju.

*) Nastavitev preskusnega programa EN 61121; priporočamo, da pri sušenju polne obremenitve z uporabo programa Eco kondenzirano vodo odvajate navzven skozi odtočno cev. Tako se boste izognili praznjenju rezervoarja za vodo med ciklom.

Okoljsko odgovorna uporaba

- Preden perilo vstavite v sušilni stroj, ga čim bolj ožemite.
- Izogibajte se preobremenitvi sušilnega stroja.
- Preden perilo vstavite v sušilni stroj, ga pretresite, da ga zrahljate.
- Izberite ustrezen program sušenja. Poskrbite, da perila ne sušite dlje, kot je potrebno.
- Poskrbite, da sušilni stroj uporabljate z očiščenimi filtri.

Tehnologija toplotne črpalke
Kondenzacijski sušilnik z izmenjevalnikom toplote je z vidika učinkovite porabe energije izjemen. To so okvirne vrednosti, določene pod standardnimi pogoji. Vrednosti se lahko razlikujejo od navedenih, odvisno od prenapetosti in podnapetosti, vrste tkanine, sestave perila, ki ga sušite, preostale vlage in dejanske obremenitve.

Program	Nazivna zmogljivost (kg)	Hitrost ožemanja (vrt./min.)	Preostala vlaga (%)	Čas (h:min)	Končna vlaga (%)	Poraba energije (kWh)
Eco Suho za omaro	8	1000	pribl. 60	3:09	0,0	1,41
Eco Suho za omaro	4	1000	pribl. 60	2:40	0,0	0,77
Sintetika Likanje	3	1200	pribl. 60	1:10	12,0	0,40
Sintetika Pripravljeno za nošenje	3	1200	pribl. 60	2:28	2,0	1,10
Sintetika Suho za omaro	3	1200	pribl. 60	2:40	0,0	1,30
Občutljivo perilo Pripravljeno za nošenje	1	800	pribl. 60	1:10	2,0	0,50
Bombaž Suho za omaro	4	1000	pribl. 60	2:40	0,0	0,77
Bombaž Likanje	4	1000	pribl. 60	1:30	12,0	0,50

Pranje in nega volnenih oblačil:

Cikel sušenja za volno v tem stroju je preizkusila in potrdila družba The Woolmark Company. Cikel je primeren za sušenje volnenih oblačil, ki so označena z oznako »ročno pranje«, pod pogojem, da so oblačila oprana v ciklu ročnega pranja, ki ga je potrdil Woolmark, in posušena v skladu z navodili, ki jih je izdal proizvajalec tega stroja **M2408**.



8 - Predlogi in nasveti

8.1 Škrobljeno perilo
Škrobno perilo v bobnu pusti film škroba in ni primerno za sušilni stroj.

8.2 Mehčalec
Pri pranju ne uporabljajte mehčalca, saj bo perilo v sušilnem stroju postalo mehko in puhasto.

8.3 Mehke krpe za nego
Uporaba »**mehkih krp za nego**« lahko povzroči nabiranje vlaken na filtrih. Zaradi tega se filtri lahko zamašijo. V takih primerih priporočamo, da mehkih krp za nego ne vstavljate v stroj ali pa izberete drugo blagovno znamko. V vsakem primeru upoštevajte navodila proizvajalca.

8.4 Majhne količine polnjenja
Za količine, manjše od 1,0 kg, je treba izbrati program »**Časovnik**«, ker stroj zaradi majhne količine morda ne zazna stopnje suhosti oblačil.

8.5 Notranja luč v bobnu
Ko je aparat vklopljen, ob odpiranju vrat zasveti luč v bobnu.

8.6 Servisna loputa
Prepričajte se, da je servisna loputa med delovanjem vedno zaprta.

8.7 Zaščita proti mečkanju
Če perila ob koncu cikla pri nastavljeni funkciji Proti mečkanju ne vzamete iz stroja, se boben občasno premakne, da prepreči mečkanje.

8.8 Perilo, ki ga je treba zlikati
Za oblačila, ki jih je treba zlikati, morajo uporabniki izbrati stopnjo sušenja »**Likanje**«.
To lahko pomaga pri hitrem likanju.

8.9 Preostali čas
Na trajanje programa vplivajo naslednji dejavniki: vrsta tkanine, vstavljena količina, vsebnost vlage, želena raven suhosti in hitrost centrifuge med pranjem. Te dejavnike registrira elektronika med programom, preostali čas pa bo ustrezno popravljen.

8.10 Zelo veliki predmeti
Če ob koncu cikla želena raven suhosti perila ni dosežena, zrahljajte perilo in ga ponovno posušite s programom časovnika (**ČASOVNIK)**.

8.11 Posebej občutljive tkanine
Tekstila, ki se lahko zlahka skrči ali izgubi obliko, kot tudi svilenih nogavic in spodnjega perila ne smete dajati neposredno v sušilni stroj. Občutljiva oblačila dajte v vrečko za perilo in jih ne sušite preveč.

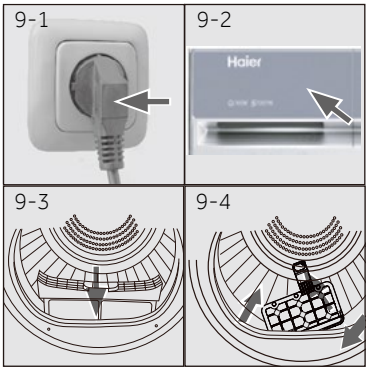
8.12 Jersey in pletenine
Priporočamo, da oblačila, kot so jersey in pletenine, sušite s programom Občutljivo perilo, da preprečite prekomerno sušenje.

8.13 Kovinski okraski
Če so na oblačilih kovinski in plastični okraski, jih je treba pred dajanjem v stroj ustrezno zaviti, da preprečite njihovo udarjanje ob boben in povzročitev poškodb.

8.14 Zvočni signal
Zvočni signal lahko aktivirate:
- Ko je rezervoar za vodo poln.
- Napake se dogajajo.

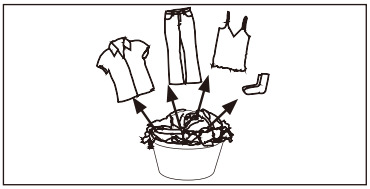
Dodatno lahko zvočni signal izberete tudi v naslednjih primerih:
- Ob koncu programa.
- Ob pritisku gumba.
- Pri obračanju izbirnika programov.

9 - Vsakodnevna uporaba



9.1 Pripravite aparat

1. Aparat priključite na napajanje (220 V do 240 V~/50 Hz) (slika 9-1). Oglejte si tudi poglavje »2 - Slike za namestitev« na strani 7.
2. Prepričajte se glede naslednjega:
   - Rezervoar za vodo je prazen in pravilno nameščen (slika 9-2).
   - Filter vlaken je čist in pravilno nameščen (slika 9-3).
   - Filter kondenzatorja je čist in pravilno nameščen (slika 9-4).





9.2 Pripravite perilo

- Oblačila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetika, volna itd.). Samo suha oblačila, ki so bila centrifugirana.
- Iz žepov odstranite vse ostre ali vnetljive predmete, kot so ključi, vžigalniki in vžigalice. Odstranite trde dekorativne predmete, kot so broške.
- Zadrgnite zadrge in se prepričajte, da so gumbi tesno prišiti. Majhne predmete, kot so nogavice, nedrčki itd., vložite v vrečko za pranje.
- Raztegnite velike kose tkanine, kot so rjuhe, namizni prti itd.
- Upoštevajte navodila na etiketi oblačil in sušite le tista oblačila, ki so primerna za sušenje v sušilnem stroju.

Nasveti:

- Ločite bela oblačila od barvnih.
- Posteljnina in prevleke za vzglavnike morajo biti zapete, da se majhni predmeti ne zataknjeno v notranjost.
- Zadrgnite zadrge in pripnite kavlje ter zvežite ohlapne pasove brez kovinskih delov, vrvice predpasnikov itd.
- Odstranite ohlapne kovinske dele oblačil, kot so kovinski gumbi, preden jih vstavite v sušilni stroj.
- Perila, ki je enostavno za vzdrževanje, ne posušite pretirano. Nevarnost gub. Omogočite končno sušenje na zraku.
- Oblačila, kot so pletenine, se včasih lahko preveč posušijo. Vedno priporočamo izbiro stopnje suhosti za likanje.
- Za predhodno posušena, večplastna oblačila ali za končno sušenje je treba izbrati časovni program (ČASOVNIK).

Referenčna obremenitev	Sestava	Povprečna teža na artikel
Rjuha (enojna)	Bombaž	Pribl. 800 g
Oblačila iz mešane tkanine	/	Pribl. 800 g
Jakne	Bombaž	Pribl. 800 g
Jeans	/	Pribl. 800 g
Kombinezon	Bombaž	Pribl. 950 g
Pižama	/	Pribl. 200 g
Srajce	/	Pribl. 300 g
Nogavice	Mešane tkanine	Pribl. 50 g
Majice	Bombaž	Pribl. 300 g
Spodnje perilo	Mešane tkanine	Pribl. 70 g

9.3 Naložite oblačila v aparat

- Zrahljajte in vstavite predhodno pripravljeno perilo.
- Ne preobremenite.
- Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da oblačila niso priprta.

9.4 Jemanje oblačil iz stroja in dodajanje

Če želite odstraniti ali dodati oblačila, lahko program kadar koli prekinete:

- Pritisnite gumb »**Zagon/Pavza**«. Cikel bo prekinjen, če odprete vrata.

  Bodite previdni pri jemanju oblačil iz stroja ali dodajanju oblačil! Notranjost bobna ali sama oblačila so lahko vroča, zato obstaja nevarnost opeklin.
- Če želite nadaljevati s programom, po zapiranju vrat pritisnite gumb »**Zagon/Pavza**«.

POZOR!

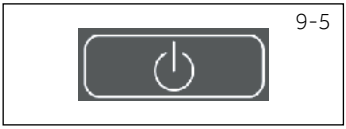
Netekstilni predmeti ter majhni, ohlapni predmeti ali predmeti z ostrimi robovi lahko povzročijo motnje v delovanju in poškodujejo oblačila in aparat.

OPOZORILO!

Sušilnega stroja nikoli ne izklopite pred koncem sušilnega cikla, razen če hitro odstranite vse predmete in jih razporedite tako, da se lahko sprosti toplota.

9.5 Nalaganje sušilnega stroja

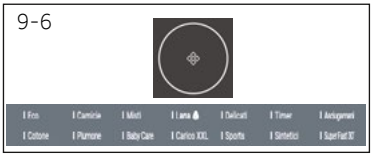
1. Perilo enakomerno položite v boben in pazite, da ne preobremenite sušilnega stroja.
2. Obrnite gumb, da vklopite sušilni stroj (slika 9-5).


9-5

Obvestilo

Mehčalce tkanin ali podobne izdelke je treba uporabljati po navodilih proizvajalca.

9-6



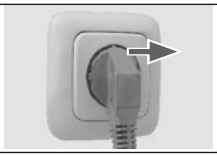
9-6a



9-7



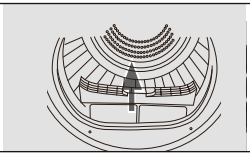
9-7a



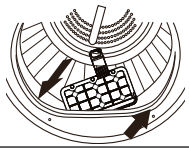
9-7b



9-7c



9-7d



9.6 Nastavite program in zaženite

1. Z vrtenjem gumba za izbiro programov (slika 9-6) izberite želeni program.
2. Nastavite funkcije, kot so Temperatura, Stopnja sušenja, Zakasnitev. Nato pritisnite gumb Zagon/Pavza (slika 9-6a), da začnete cikel sušenja.

9.7 Konec cikla sušenja

Ko je cikel sušenja končan, sušilni stroj samodejno preneha delovati. Na zaslonu se prikaže **End** za približno 5 s. Odprite vrata sušilnega stroja in vzemite oblačila iz njega. Če oblačil ne vzamete ven, se samodejno zažene funkcija za preprečevanje gubanja in na zaslonu se prikaže **0:00**. (Ta funkcija je na voljo le pri nekaterih programih.)

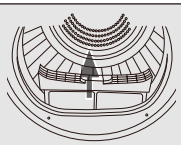
1. Izklopite sušilni stroj s pritiskom na gumb za vklop/izklop (slika 9-7).
2. Iztaknite sušilni stroj iz električne vtičnice (slika 9-7a).
3. Po vsakem ciklu sušenja izpraznite rezervoar za vodo (slika 9-7b).
4. Po vsakem ciklu sušenja očistite filter vlaken (slika 9-7c).
5. Po vsakem ciklu sušenja očistite filter kondenzatorja (slika 9-7d).

Diagram nege

Pranje					
	Pralno do 95 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, običajen postopek		Pralno do 60 °C, blag postopek
	Pralno do 40 °C, običajen postopek		Pralno do 40 °C, blag postopek		Pralno do 40 °C, zelo blag postopek
	Pralno do 30 °C, običajen postopek		Pralno do 30 °C, blag postopek		Pralno do 30 °C, zelo blag postopek
	Ročno pranje, največ 40 °C		Ne perite		
Beljenje					
	Dovoljeno je kakršno koli beljenje		Samo kisik/neklorirano		Ne belite
Sušenje					
	Sušenje v sušilniku je možno pri običajni temperaturi		Sušenje v sušilnem stroju je možno pri nižji temperaturi		V sušilnem stroju ne sušite
	Sušenje v navpični legi		Sušenje v vodoravni legi		
Likanje					
	Likanje pri najvišji temperaturi do 200 °C		Likalnik pri srednji temperaturi do 150 °C		Likanje pri nizki temperaturi do 110 °C; brez pare (likanje s paro lahko povzroči nepopravljive poškodbe)
	Ne likajte				

10 - Nega in čiščenje

10-1

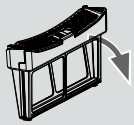


10.1 Čiščenje filtra vlaken

Po vsakem ciklu sušenja očistite filter vlaken.

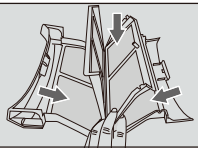
1. Odstranite filter vlaken iz bobna (slika 10-1).

10-1a



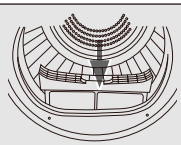
2. Odprite filter vlaken (slika 10-1a).

10-1b



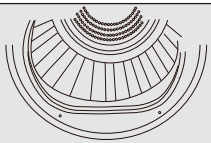
3. Odstranite ostanke vlaken iz filtra vlaken (slika 10-1b).

10-1c



4. Ponovno namestite očiščen filter vlaken v sušilni stroj (slika 10-1c).

10-2

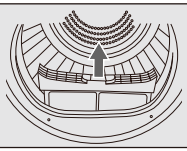


10.2 Čiščenje filtra kondenzatorja

Po vsakem ciklu sušenja očistite filter.

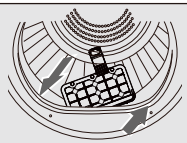
1. Odprite vrata (slika 10-2).

10-2a



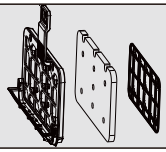
2. Izvlecite filter vlaken iz sprednjega kanala (slika 10-2a).

10-2b



3. Izvlecite filter kondenzatorja iz zračnega kanala (slika 10-2b).

10-2c



4. Ločite gobasti filter od filtra kondenzatorja in odstranite morebitne ostanke z njega (slika 10-2c).
5. Ponovno namestite gobo na filter kondenzatorja in ga vstavite v kanal.

Obvestilo

Če je filter vlaken/kondenzatorja zelo umazan, ga lahko očistite pod tekočo vodo. Pred uporabo pustite, da se povsem posuši.

Obvestilo

Pri čiščenju filtrov je treba vlakna vreči v koš za odpadke. Ne sme se jih sprati v umivalnik, da se prepreči širjenje mikroplastike v sistemu odpadne vode. Za optimalno učinkovitost sušenja redno čistite filter. Zamašen filter lahko povzroči daljše cikle sušenja, kar lahko poveča porabo energije.

10.3 Izpraznite rezervoar za vodo

Med delovanjem para kondenzira v vodo in se zbira v rezervoarju za vodo. Rezervoar za vodo izpraznite po vsakem ciklu sušenja.

1. Izvlecite rezervoar za vodo iz ohišja (slika 10-3).



10-3

2. Izpraznite rezervoar za vodo (slika 10-3a).


10-3a

3. Rezervoar za vodo ponovno namestite v sušilni stroj (slika 10-3b).



10-3b

Obvestilo

Vode ne uporabljajte za nikakršno pitje ali predelavo hrane.

10.4 Sušilni stroj

Zunanjost sušilnega stroja in nadzorno ploščo obrišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte organskih topil ali jedkih sredstev, da preprečite poškodbe aparata.

10.5 Boben

Po nekaj časa delovanja bodo mikroelementi, kot so kalcij in mineralne snovi, ki jih vsebuje voda, povzročili nastanek nevidnega filma v bobnu. Odstranite ga z vlažno krpo in majhno količino detergenta. Ne uporabljajte organskih topil ali jedkih sredstev, da preprečite poškodbe aparata.

11 - Odpravljanje težav

Številne težave lahko odpravite sami brez posebnega strokovnega znanja. Preden se obrnete na servisno službo, preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom. Glejte razdelek »15 - Servisni center« na strani 34.

OPOZORILO!

- Pred vzdrževanjem izklopite aparat in iztaknite omrežni vtič iz vtičnice.
- Električno opremo smejo servisirati samo usposobljeni električni strokovnjaki, saj lahko nepravilna popravila povzročijo precejšnjo škodo.
- Poškodovan električni kabel mora zamenjati proizvajalec, serviser ali podobno usposobljeni delavci, da preprečite nevarnosti.

Odpravljanje težav s prikazano kodo na zaslonu

Koda	Vzrok	Rešitev
F2	Napaka drenažne črpalke.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F32 F33	Toplotno tipalo kondenzatorja ima odprt tokokrog ali pa je v kratkem stiku.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F4	Temperatura perila v bobnu se ne spremeni.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FC2	Neuspešna komunikacija med tiskanim vezjem in zaslonom.	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FC0	Okvara glavnega voda	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FC 1	Motnja v komunikaciji motorja	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
F7	Nepravilno delovanje motorja	Obrnite se na službo za pomoč strankam.
FH	Opozorilo za napako konfiguracije IoT, med konfiguracijo IoT ni mogoče vzpostaviti povezave z modulom Wi-Fi	Obrnite se na službo za pomoč strankam.

Če se kode napak po izvedbi ukrepov ponovno pojavijo, izklopite aparat, odklopite napajanje in se obrnite na službo za pomoč strankam.

Odpravljanje težav brez prikazanih kod na zaslonu

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Sušilni stroj ne deluje.	• Slaba povezava z napajanjem. • Izpad električne energije. • Program sušenja ni nastavljen. • Naprava ni vklopljena. • Rezervoar za vodo je poln. • Vrata niso pravilno zaprta.	• Preverite povezavo z napajanjem. • Preverite napajanje. • Nastavite program sušenja. • Vklopite napravo. • Izpraznite rezervoar za vodo. • Pravilno zaprite vrata.
Sušilni stroj ne deluje in na zaslonu se prikazuje KonEc.	• Perilo je doseglo stopnjo suhosti, ki jo določa program.	• Preverite, ali je nastavitev programa primerna ali ne.
Čas sušenja je predolg in rezultati niso zadovoljivi	• Nastavitev programa ni pravilna. • Filter je zamašen. • Izparilnik je blokiran. • Sušilni stroj je preobremenjen. • Perilo je preveč mokro. • Prezračevalni kanal je zamašen.	• Prepričajte se, da je program pravilno nastavljen. • Očistite filter. • Očistite uparjalnik. • Zmanjšajte količino perila. • Pred sušenjem perilo centrifugirajte z visoko hitrostjo. • Preverite in očistite prezračevalni kanal.
Preostali čas na zaslonu se ustavi ali preskoči.	Preostali čas se bo stalno prilagajal na podlagi naslednjih dejavnikov: • Tkanina perila. • Naložena teža. • Stopnja vlažnosti perila. • Temperatura okolja.	• Samodejno prilagajanje je normalno delovanje.

Obvestilo

Vse ustrezne slike za namestitev najdete na začetku tega priročnika.

12.1 Priprava

- Odstranite vso embalažo, vključno s polistirenskim podstavkom. Med odstranjevanjem embalaže lahko opazite vodne kapljice. Ta običajen pojav je posledica preizkusov z vodo v tovarni.

Obvestilo

Embalažo odložite na okolju prijazen način. Za informacije glede trenutnih odlagališč se posvetujte s svojim prodajalcem ali lokalnimi organi.

OPOZORILO!

Po prevozu in namestitvi MORATE pred uporabo sušilnega stroja počakati dve uri.

12.2 Prevoz in čakalna doba

Aparat prevažajte izključno v vodoravnem položaju. V kapsuli kompresorja je mazalno olje, ki ga ni treba vzdrževati. To olje lahko med poševnim transportom prodre skozi zaprt cevni sistem. Pred priključitvijo aparata na napajanje morate počakati 2 uri, da olje steče nazaj v kapsulo.

12.3 Postavite napravo

Napravo je treba postaviti na ravno in trdno površino. Nastavite noge na želeno raven (slika 12-1).

12.4 Namestitev pod delovni pult

Dimenzije vdolbine se morajo vsaj ujemati z dimenzijami (slika 12-2).

1. Aparat postavite poleg reže. Poskrbite, da so vsi priključki zlahka dostopni in delujejo.
2. Natančno nastavite vse noge, da pridobite trden položaj.
3. Aparat previdno namestite v vdolbino.
4. Poskrbite za zadostno prezračevanje.

12.5 Električni priključek

Pred vsako povezavo preverite, ali:

- So napajalnik, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico.
- Je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek.
- Se vtič in vtičnica povsem ujemata.
- **Samo za Združeno kraljestvo:** Vtič Združenega kraljestva ustreza standardu BS1363A.

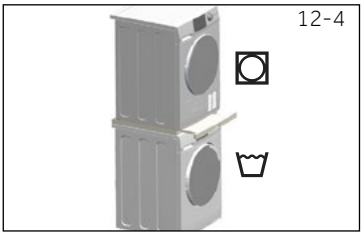
Vtaknite vtič v vtičnico (slika 12-3).

OPOZORILO!

Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati serviser (glejte garancijski list), da preprečite nevarnost!

12.6 Skladovnica pralnega-sušilnega stroja

Pralni in sušilni stroj je mogoče naložiti enega na drugega (slika 12-4).
Za ta namen ni primeren vsak pralni stroj.
Informacije o zlaganju in ustrezen komplet za montažo so na voljo pri vašem lokalnem prodajalcu.
Kompletu so priložena navodila za montažo, ki vsebujejo podrobne korake o montaži.


12-4

12.7 Izravnajte sušilni stroj

POMEMBNO je, da sušilni stroj izravnate, da zagotovite učinkovito delovanje stroja z minimalnim hrupom. Sušilni stroj je treba izravnati tako, da je uravnotežen na vseh štirih nogah. Prepričajte se, da se sušilni stroj ne ziblje v nobeni smeri.

Sušilni stroj izravnajte od spredaj do zadaj (slika 12-5):

- Postavite element za izravnavo na levo stran.
- Prilagodite sprednjo levo nogo (navzdol).
- Ponovite zgoraj navedeno za desno nogo.

Sušilni stroj izravnajte z ene strani na drugo (slika 12-6):

- Postavite element za izravnavo na sredino zadnje strani sušilnega stroja.
- Prilagodite zadnje noge, dokler nista poravnani obe strani sušilnega stroja.
- Nog nikoli ne odvijte povsem iz ohišja.

Še enkrat preverite, ali je sušilni stroj izravnan:

- Postavite element za izravnavo na sredino sprednje strani sušilnega stroja.
- Prepričajte se, da se sušilni stroj ne ziblje v nobeni smeri.
- Če sušilni stroj ni izravnan, ponovite zgornje korake.

Po izravnavi morajo biti vogali ohišja sušilnega stroja odmaknjeni od tal, sušilni stroj pa se ne sme zibati v nobeni smeri.

12.8 Odvajanje

Sušilni stroj je opremljen s kondenzatorsko enoto, v kateri se med sušenjem nabira voda. Ta voda se zbira v odstranljivem rezervoarju za vodo, ki je v zgornjem levem kotu sušilnega stroja. Nabrano vodo je treba izprazniti po vsakem ciklu sušenja, ali pa lahko sušilni stroj nastavite tako, da samodejno odteče skozi priloženo odtočno cev.
Priporočamo, da je sušilni stroj po možnosti nastavljen tako, da se voda samodejno odvaja, še posebej pri sušenju polnih obremenitev, s čimer se boste izognili potrebi po praznjenju rezervoarja za vodo med ciklom sušenja.

Priključitev odtočne cevi

- Odstranite črno cev iz priključka na zadnji strani sušilnega stroja (spodaj desno na zadnji strani, slika 12-7).
- Odvijte sivo odtočno cev (priloženo sušilnemu stroju) in jo priključite na odtočno odprtino stroja (slika 12-8).
- Drugi konec odtočne cevi postavite v kad ali odtočno cev.

Specifikacije izdelka (v skladu z EU 2023/2534)

Blagovna znamka	Haier
Identifikator modela	HD80-C367TU1 HD80-C367TGU1
Nazivna zmogljivost programa Eco (kg)	8
Vrsta sušilnega stroja	Kondenzator
Razred energetske učinkovitosti[4)]	C
Sušilni stroj z avtomatskim sušenjem ali brez njega	z avtomatskim
Poraba energije programa Eco pri polni obremenitvi (E_{dry}) (kWh/cikel sušenja)	1,58
Poraba energije programa Eco pri delni obremenitvi ($E_{dry/2}$)(kWh/cikel sušenja)	0,97
Ponderirana poraba energije programa Eco (E_{tC}) (kWh/cikel sušenja)	1,18
Ponderirana poraba energije programa Eco (SEc) (kWh/sušilni cikel)	1,84
Indeks energetske učinkovitosti (EEI)	59,0
Poraba energije v stanju izklopa (W)	0,30
Poraba energije v stanju pripravljenosti (W)	0,40
Ali stanje pripravljenosti vključuje prikaz informacij?	Da
Poraba energije pri zakasnitvi zagona (W)	4,00
Poraba energije v stanju pripravljenosti v omrežnem stanju pripravljenosti (Pnsm) (če je primerno)	2,00
Trajanje programa Eco pri polni obremenitvi (h:min)	3:18
Trajanje programa Eco pri delni obremenitvi (h:min)	2:20
Ponderirano trajanje programa za program Eco (h:min)	2:45
Ponderirana kondenzacijska učinkovitost za standardni program za bombaž[3)] pri polni in delni obremenitvi (%)	90
Povprečna kondenzacijska učinkovitost standardnega programa za bombaž[3)] pri polni obremenitvi	90
Povprečna kondenzacijska učinkovitost standardnega programa za bombaž[3)] pri delni obremenitvi	90
Akustična emisija hrupa v zraku med programom Eco (dB)	62

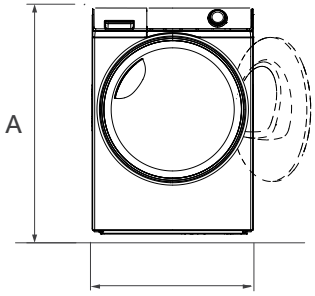
13 - Tehnični podatki

1) Na podlagi 100 ciklov sušenja standardnega programa Eco pri polni in delni obremenitvi ter porabe v načinih nizke porabe. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata.
2) V primeru, da obstaja sistem upravljanja z energijo.
3) Ta program, ki se uporablja pri polni in delni obremenitvi, je standardni program sušenja, na katerega se nanašajo informacije na nalepki in podatkovni kartici. To je program, primeren za sušenje običajnega mokrega bombažnega perila in je najučinkovitejši program z vidika porabe energije za bombaž.
4) Razred G je najmanj učinkovit, razred A pa je najučinkovitejši.

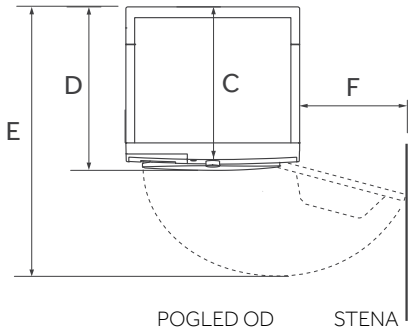
Dodatni podatki

Napajanje (glejte napisno ploščico) – napetost/tok/vhod	(220-240) V / 50 Hz / 2,7 A / 630 W
Dovoljena temperatura okolja	5 °C do 35 °C
Hladilno sredstvo	R290
Količina	150 g

Dimenzije izdelka



POGLED OD SPREDAJ



POGLED OD ZGORAJ STENA

DIMENZIJE IZDELKA	HD80-C367TU1 HD80-C367TGU1
A Skupna višina izdelka (mm)	845
B Skupna širina izdelka (mm)	595
C Skupna globina izdelka (do velikosti glavne nadzorne plošče) v mm	550
D Skupna globina izdelka (mm)	590
E Globina odpiranja vrat (mm)	1080
F Najmanjši odmik vrat od sosednje stene (mm)	200

Opomba: Natančna višina vašega sušilnega stroja je odvisna od tega, kako daleč so noge raztegnjene od podnožja stroja. Prostor, v katerega nameščate sušilni stroj, mora biti vsaj 40 mm širši in 20 mm globlji od njegovih dimenzij.

Opomba: Odstopanja

Zaradi stalnih posodobitev hOn se lahko funkcije in vmesnik zaslona aplikacije razlikujejo od naslednjega opisa.

14.1 Splošne informacije

Ta aparat je opremljen s tehnologijo Wi-Fi za daljinsko upravljanje prek aplikacije hOn.

OPOZORILO!

Previdnostne ukrepe, navedene v tem priročniku, upoštevajte tudi pri uporabi aparata prek aplikacije. Upoštevanje teh navodil je bistveno za varno uporabo.

14.2 Zahteve

1. **Omrežje Wi-Fi**: Potreben je usmerjevalnik, združljiv s standardom 802.11b/g/n in frekvenčnim pasom 2,4 GHz. Omrežja, ki delujejo pri frekvenci 5 GHz, in javna omrežja niso podprta. Ime omrežja (SSID) mora imeti od 1 do 31 znakov, geslo pa od 8 do 64 znakov. Možnosti šifriranja so odprto, WPA-PSK in WPA2-PSK.
2. **Združljive naprave:** Aplikacija je na voljo za naprave z operacijskimi sistemi Android, iOS in Huawei, tako na tabličnih računalnikih kot tudi na pametnih telefonih.
3. **Postavitev**: Aparat namestite v območje z močnim signalom Wi-Fi.

Tehnični podatki Wi-Fi:

Frekvenca	2400 MHz – 2483,5 MHz
Največja moč	20 dBM
Standard	IEEE802.11b/g/n in BE 4.2

14.3 Prenos in namestitev aplikacije hOn

1. Aplikacijo prenesete tako, da optično preberete spodnjo kodo QR ali obiščete go.haier-europe.com/download-app.





Opomba: Registracija

Ustvarjanje profila (registracija) je potrebno le ob prvi uporabi ali če je bil račun izbrisan ali onemogočen. Za nadaljnjo uporabo se preprosto prijavite s svojim e-poštnim naslovom in geslom. V aplikaciji preverite način DEMO, da se seznanite s funkcijami Wi-Fi.

14.4 Seznanjanje aparata

Opomba: Domače omrežje mora biti nastavljeno na frekvenco 2,4 GHz; omrežja, ki delujejo na frekvenci 5 GHz, niso podprta. Prepričajte se, da je vaš pametni telefon povezan z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz, ki ga želite uporabiti za konfiguriranje naprave.

1. Odprite aplikacijo hOn in ustvarite nov profil (ali se prijavite, če ga že imate).
2. Tapnite Dodaj aparat in sledite navodilom na zaslonu pametnega telefona, da dokončate nastavitev.



14.5 Aktiviranje daljinskega upravljanja

1. Prepričajte se, da je usmerjevalnik vklopljen in povezan z internetom.
2. Naložite perilo in zaprite vrata.
3. Vklopite aparat.
4. Kratko pritisnite gumb »**Daljinsko upravljanje**«.
5. Zaženite cikel prek aplikacije. Nadzorna plošča bo onemogočena, razen gumbov »VKLOP/IZKLOP« IN »ZAGON/PAVZA«. Med programom bo na voljo samo otroška ključavnica.
6. Daljinsko upravljanje lahko aktivirate tudi med ciklom s kratkim pritiskom na gumb »**Daljinsko upravljanje**«.

Opomba: Potek daljinskega upravljanja. Ukaz iz aplikacije lahko pošljete 24 ur po omogočitvi daljinskega upravljanja.

14.6 Deaktiviranje daljinskega upravljanja

1. Med ciklom lahko daljinsko upravljanje deaktivirate tako, da na kratko pritisnete gumb »**Daljinsko upravljanje**«; cikel se bo nadaljeval. V aplikaciji si lahko ogledate stanje cikla, vendar ne morete pošiljati ukazov (npr. Stop/Pavza).
2. Če želite ponovno vzpostaviti daljinsko upravljanje prek aplikacije, se prepričajte, da so vrata zaprta, nato pa znova kratko pritisnite gumb »**Daljinsko upravljanje**«.

14.7 Konec cikla z vklopljenim daljinskim upravljanjem

1. Ob koncu cikla se daljinsko upravljanje deaktivira.
2. Po 2 minutah se aparat samodejno izklopi.

14.8 Izklop modula Wi-Fi in brisanje omrežnih poverilnic





Brisanje shranjenih informacij o omrežju Wi-Fi in izklop modula Wi-Fi:

1. Vklopite aparat.
2. Ne da bi začeli cikel, pritisnite in pridržite gumb »**Daljinsko upravljanje**« za 5 sekund, da se prikaže »rESt«.
3. Pritisnite in držite gumb »**Zakasnitev**« za nadaljnjih 5 sekund, da se prikaže »donE«.
4. Informacije o konfiguraciji bodo izbrisane. Za izhod izberite program ali izklopite aparat.
5. Če želite znova konfigurirati, odstranite aparat iz aplikacije hOn in začnite nov postopek seznanjanja.

Opomba: Ta postopek uporabite le, če nameravate aparat prodati.

15 - Servisni center

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Haier in uporabo originalnih rezervnih delov.
Če imate težave z aparatom, najprej preverite razdelek »11 - Odpravljanje težav« na strani 24.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na:

- lokalnega trgovca ali
- glejte rubriko Storitve in podpora (Service & Support) na naslovu www.haier.com, kjer lahko najdete telefonske številke in pogosto zastavljena vprašanja ter aktivirate zahtevek za servisiranje.

Če se želite obrniti na našo službo, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke.
Informacije so na voljo na tipski ploščici.

Model _____ Serijska št. _____

V primeru garancije preverite tudi garancijski list, ki je priložen izdelku.

Za splošna poslovna povpraševanja poiščite naše naslove v Evropi spodaj:

Naslovi podjetja Haier v Evropi			
Država*	**Poštni naslov**	**Država***	**Poštni naslov**
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIJA	**Francija**	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano - Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCIJA
Španija in Portugalska	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ŠPANIJA	**Belgija-FR Belgija-NL Nizozemska Luksemburg**	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Nemčija Avstrija	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München NEMČIJA	**Poljska Madžarska Grčija Romunija Rusija**	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Varšava POLJSKA
Združeno kraljestvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. 302 Bridgewater Place Birchwood Park Warrington WA3 6x	**Češka in Slovaška**	Haier Europe čR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8 Karlín Češka

*Za dodatne informacije glejte www.haier.com.

Haier